

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASILEIRO



8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

AVOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

Paula A. Gonçalves

Hipoteca
Taxa variável
3 anos
7,75%

514-884-0522



ACTION-PAGE



www.action-page.com

Mont-Royal
1042, Mont-Royal Est
514-303-9304

Saint-Denis
3820, St-Denis
514-678-3235

Plaza Saint-Hubert
7024, St-Hubert
514-223-7723

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555



**TEMPO A NÃO
MAIS ACABAR,
SEM PAPELADA!**

fido 

Les bons prix font les bons amis.

*Condições aplicam-se
Ver publicidade no interior deste jornal para mais detalhes.

É o país que temos

Para aqueles que não leram a Revista Única do Expresso da semana passada, eis como a cronista, Clara Ferreira Alves, descreveu o país que temos e é com a devida vénia que transcrevemos parte do seu texto: “Somos um pequeno e desgraçado país. Temos uma elite sofrível e uma classe política sem cultura nem histórica.

Não somos pequenos e desgraçados porque sempre fomos; afinal, não somos o Haiti, não somos a Bolívia, não somos a Serra Leoa, não somos o Uganda, não somos a Moldávia, não somos a Guiné; não somos assim porque nos fizeram assim, não fomos colonizados, não descendemos de escravos, não fomos deportados, explorados, (...). Tivemos um ditador e tivemos a revolução sem sangue e a criação da democracia e dos partidos. Tivemos os fundos europeus e a absorção de um milhão de retornados. Tivemos colónias, ouro, escravos e uma história que não nos envergonha. Temos uma longa e estabelecida nacionalidade. Temos a coragem e o génio de ter escapado a Castela. Temos a miscigenação, a lírica e a épica. Temos as descobertas e a geração de Aviz. Temos uma identidade e uma cultura, temos uma língua falada por milhões. Temos 800 km de praia e sol.

Continuação na página 2

Corpo de Ronaldo é o mais desejado no Mundial



Ver página 14

THERMOCONFORT

CHAUFFAGE - CLIMATISATION

PROP.: JOÃO BARBOSA LICENÇA RBQ: 8111-1577-16

Especializado em sistemas de aquecimento e sua conversão de petróleo à electricidade, instalação de sistemas de ar condicionado e "thermopompe" central

Contacte-nos
514-237-3582



Mosti Mondiale 2000

35 VARIEDADES DE MOSTO À SUA ESCOLHA

Serviço de análise do seu vinho

GRAPOL D'ORO
\$39 cada
20 LITROS

Vendem-se barris novos, importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO
5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

DUBORD COURTIER

Precisa de dinheiro rápido. Trabalho a tempo inteiro!
Besoin d'argent rapide. Travail à temps plein!

Nenhum crédito, mau crédito.
Aucun crédit, mauvais crédit.

Aprovação no mesmo dia para empréstimos pessoais de 300\$ e mais
Approbation le jour même prêt personnel 300\$ et plus

1ª e 2ª hipotecas
Falamos Francês, Inglês, Espanhol, Português

Ligue já / Appelez maintenant
514-484-7677

AGENDA COMUNITÁRIA

ASSEMBLEIA GERAL ANUAL

A Associação Portuguesa do Canadá convoca os seus membros para a Assembleia Geral Anual no dia 18 de Abril de 2010, pelas 15h.

CENTRO DE ACÇÃO

SOCIO-COMUNITÁRIA DE MONTREAL

O Centro de Acção Sócio-Comunitária de Montreal informa que, no quadro das actividades para a 3ª idade, está a organizar em colaboração com a Sociedade de Alzheimer de Montreal uma conferência sobre a doença de Alzheimer que terá lugar dia 21 de Abril às 18 horas no Centro Comunitário Sta. Cruz, 60 Rache O. Venha informar-se sobre esta doença. Para mais informações contactar: 514-842-8045.

ASSEMBLEIA GERAL ORDINÁRIA

Aviso de convocação de uma assembleia geral ordinária para deliberação e aprovação de contas de gerência na Casa dos Açores do Quebec no domingo, dia 18 de Abril pelas 14h30.

Para mais informação: 514-388-4129.

ESCLARECIMENTO

Um atento leitor ou leitora — porque assina apenas com iniciais GSP, não conseguimos identificar a origem, realçou o facto de num texto que assinei afluindo o depósito do último Orçamento do Governo do Québec ter indicado a imposição do pagamento de 25\$ para cada consulta médica, o que o leitor/leitora, critica por não ter sido ainda oficializado esse designio. Agradeço a atenção do desconhecido comentador, lembrando-o apenas de que no momento em que o texto foi escrito era essa a decisão do ministro. Bastará o erudito leitor/a constatar na imprensa diária o que os analistas profissionais escreveram sobre o assunto nessa época. Poderei fornecer-lhe cópia de vários comentários se assim lhe convier. Somente devido à forte oposição da população é que o ministro decidiu aguardar para a sua aplicação. Que virá, não tenha dúvidas o nosso conhecedor e atento leitor/a. Grato pelo comentário. RM

PENSAMENTO DA SEMANA

"A perseverança é a mãe da boa sorte".

Miguel de Cervantes (1547-1616), escritor espanhol.

EFEMÉRIDES - 14 DE ABRIL

1759 - Morre o compositor de origem alemã George Friedrich Haendel, 74 anos, autor de "O Messias".

1834 - Um levantamento republicano em França é esmagado pelo exército do Governo Thiers.

1846 - Começa, no Minho, a revolta conhecida pelo nome de Maria da Fonte.

1865 - Abraham Lincoln, décimo sexto Presidente dos Estados Unidos, é alvejado a tiro, no Teatro Ford, em Washington. Morrerá na manhã seguinte.

1890 - Delegados à Conferência de Washington criam a União Pan-Americana.

1891 - Portugal aprova o primeiro regulamento do trabalho de menores em estabelecimentos fabris.

1912 - O paquete Titanic embate num iceberg, no Atlântico Norte, e afunda-se, durante a viagem inaugural. Morrem 1513 pessoas.

1917 - Morre Luís Lazarro Zamenhof, criador do esperanto.

1931 - Afonso XIII de Espanha abdica. É proclamada a II República.

1934 - Inauguração, em Lisboa, do monumento a Marquês de Pombal.

1939 - Termina a Guerra Civil de Espanha com a vitória dos insurgeses franquistas.

1945 - II Guerra Mundial. Bombardeiros norte-americanos atingem o Palácio Imperial japonês, em Tóquio.

1947 - O general Charles De Gaulle funda o partido RPF Rassemblement du Peuple Français.

1952 - Os ditadores da Península Ibérica, Oliveira Salazar e Francisco Franco, reúnem-se em Ciudad Rodrigo, Espanha.

FESTAS DA ESCOLA SANTA CRUZ E UTL

8 de Maio	Festa Final do UTL
29 de Maio	Festa Final da Escola Santa Cruz e Entrega de Diplomas
30 de Maio	Festa dos Finalistas

FESTAS DA CATEQUESE

17 de Abril	Sacramento do Perdão
24 de Abril	Sacramento do Perdão
25 de Abril	Profissão de Fé
1 de Maio	Crisma
9 de Maio	Primeira Comunhão
19 de Maio	Avaliação da Catequese e Entrega das pastas

GRANDES FESTAS DA SANTA CRUZ

12 de Maio	Nossa Senhora de Fátima
22, 23 e 24 de Maio	Senhor Santo Cristo
5 e 6 de Junho	Divino Espírito Santo
24 de Junho	São João Baptista
6, 7 e 8 de Agosto	Nossa Senhora do Monte
4 e 5 de Setembro	Sagrado Coração de Jesus

GRANDES FESTAS DA LAVAL

28,29 e 30 de Maio	Divino Espírito Santo
4 e 5 de Setembro	Nosso Senhor da Pedra

É o país que temos

Continuação da página 1

Temos muitas razões para sermos felizes. E não somos. Somos um pequeno, desgraçado e deprimido país que se queixa por tudo e por nada, que se detesta e detesta o sucesso alheio, que aniquila a qualidade e promove a incompetência, que deixou que a administração pública fosse tomada de assalto por parasitas partidários, por gestores imorais e por políticos corruptos ou que fecham os olhos e promovem a corrupção como forma de manutenção do poder. Somos um país sem esperança onde nada avança e nada acontece, como escrevia o poeta Ruy Belo.

Sai-se da pátria e regressa-se à pátria e as notícias são as mesmas: é como se o mundo girasse e nós parados. À espera do apocalipse. Tudo nos diz que amanhã será pior e toda a gente nos pede mais sacrifícios, mais penúria e mais infelicidade.

É impossível levantar um país de vencidos ou convencê-lo a fazer alguma coisa por si. Leio as notícias sobre o extraordinário salário de António Mexia, da EDP, os 3,1 milhões anuais, e penso o que pensa uma pessoa normal: não vale a pena.

Os velhos morrem de frio no Inverno porque não têm dinheiro para pagar "a luz" e o senhor energia tem um salário igual aos dos melhores 200 gestores americanos.

Numa empresa falsamente privatizada que floresce num regime de monopólio e em que o Estado é o maior accionista.

E quilos é o salário, fora os benefícios e os cartões. Fora as reformas e as pensões. A permanente resignação perante a imoralidade é que nos torna passivos, fracos, assustados, irresolutos e cúmplices da dela-

idação do nosso dinheiro. E um governo socialista autorizou isto e promoveu isto. E pior do que isto. Não se trata de premiar o mérito, trata-se de premiar a estupidez.

Imagine-se que nos acontecia uma verdadeira desgraça. Quando Wall Street veio por aí abaixo eu estava em NY e fui a Wall Street. Vi banqueiros e financeiros saírem de cabeça coberta por jornais e meterem-se nos buracos do metro, envergonhados. Insultados. O mundo pensou que era o fim do seu mundo. Que o sistema capitalista tinha acabado. Etc. O capitalismo não acabou, nem vai acabar.

Regenerou-se no que foi obrigado.

A linguagem e a política que Obama adoptou tiveram efeitos.

A América sai da crise com os seus desempregados. A seu modo, brutal, corrige as falhas. Ali, a política ainda conta e o sistema de justiça funciona (com erros e defeitos) e faz funcionar a democracia. Acima de tudo, os americanos acreditam na América e têm o optimismo do copo meio cheio. (...)

Em Portugal, o português mais influente é um jogador de futebol. O segundo mais influente é um treinador de futebol. E ponto final. Temos uma elite sofrível e uma classe política sem cultura ludibriada por autodidactas ou por rapazes com cursos tirados no estrangeiro que chegam a Portugal com um objectivo: enriquecer. "Enriquecer à sombra do partido, do padrinho na banca e do Estado. De nós. E a justiça trata de si e dos seus privilégios. Somos um pequeno e desgraçado país".

Augusto Machado

O último fantástico caso lusitano

Pois, aí está o mais recente fantástico caso lusitano: o caso dos já tristemente célebres submarinos alemães. Um caso que pode bem deixar de ser o último, se, porventura, a mais recente notícia vinda a lume, sobre uma das vítimas da Casa Pia, adquirir uma dimensão maior: terá ameaçado matar determinada figura pública, que não terá sido averiguada por ter já sido ultrapassado o prazo para se proceder ao desenvolvimento do correspondente inquérito. Coisa estranha, sem dúvida, e logo surgida agora...

Lembro-me bem das brincadeiras do meu tempo de juventude, precisamente em torno dos nossos submarinos: teríamos três, sendo que um não andava, outro andava mas não descia, e o terceiro, que descia mas não subia. Pois aí estão, mais uma vez, os nossos submarinos na berlinda. Ora, este caso dos nossos encomendados submarinos é, ao menos por agora, o mais recente escândalo público português. Um escândalo que, para lá da sua realidade substantiva, veio mostrar à sociedade a duplicidade de critérios que podem ser usados por gentes diferentes, mas na análise de casos formalmente equivalentes.

Se se justificou uma comissão de inquérito parlamentar por causa de uma brincadeira do tipo da su-

posta compra da TVI pela PT, bom, neste caso dos nossos encomendados submarinos tudo é incomensuravelmente mais grave, pelo que se não compreende a tentativa de recusar uma outra comissão de inquérito parlamentar... Até o Magalhães está a ser alvo de um inquérito da nossa Assembleia da República!! Portanto, quem tem medo e de quê...?!

De um modo que tem o seu quê de inesperado, até surgiu a chamada de atenção para uma possível saída da Auto-Europa de Portugal, como retaliação pelas averiguações a realizar sobre quanto possa ter-se passado, ou pela denúncia do contrato firmado! Mas então uma burla sobre o Estado Português pode colocar os nossos governantes na posição de submisso amedrontamento perante interesses económicos e financeiros de terceiros?!

Porque a ser assim, bom, qualquer empresa de um Estado estrangeiro poderoso poderá deitar mão da burla sobre os interesses do nosso País, certo de que a nossa dependência dos mesmos nos limitará o exercício da soberania!!

Pensando, porém, em termos de probabilidade, a decisão que cada um de nós poderá tomar sobre este caso dos encomendados submarinos é esta: olhando o passado português, a probabilidade de alguém com importância política neste caso poder vir a ser condenado é nula.

Digamos assim: também neste caso nada deverá vir a esclarecer-se cabalmente. É que, até aos dias de hoje, um tal fenómeno teve sempre um desfecho desta natureza. Ou bem me engano, ou lá surgirá uma qualquer questão de forma. Sempre a forma...

Infelizmente a democracia portuguesa não passa de mera formalidade, que lá vai conseguindo funcionar... Não passa disso.

Hélia Bernardo Lopes

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.

Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3

Tel.: 514 849-9966

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

La Voix du Portugal - The Voice of Portugal
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl, Qc., Canada H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813 Fax: (514) 284-6150
ESCRITÓRIO ABERTO - SEGUNDA A QUINTA-FEIRA
Site web: www.avozdeportugal.com
Courriel: jornal@avozdeportugal.com

ÉDITRICE: Nancy Martins
DIRECTEUR: António Vallacorba
DIRECTRICE-ADJOINTE: Sandy Martins
ADMINISTRATION ET RÉDACTION: Kevin Martins
RÉDACTEUR EN CHEF ET INFOGRAPHISTE: Sylvio Martins
COLLABORATEURS:
Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa,
Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva,
João Mesquita, José de Sousa, Manuel Carvalho, Victor Hugo,
Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Tiago Múrias, Raul Mesquita

CORRESPONDANTS: Portugal: António A. Archer,
Augusto Machado, Joel Neto, Lagoas da Silva,
Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins,
Ricardo Araújo Pereira, Hélio Bernardo Lopes
PHOTOGRAPHES:
José Rodrigues, Anthony Nunes
DISTRIBUTION:
Nelson Couto, Victor Medina
PUBLICITÉ:
Québec: Kevin Martins, RPM,
IMTV Ethnix Comm.
Ethnique Média.
Portugal: PortMundo Ld.

Membro oficial

Lusa

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite.

Courrier de deuxième classe; Numéro de contrat: 1001787. Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

ISSN: 0049-6790

Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961

BREVES

PCP TERÁ CANDIDATO ÀS PRESIDENCIAIS

O PCP anunciou, através do secretário-geral, Jerónimo de Sousa, que irá apresentar um candidato próprio às próximas eleições presidenciais. O partido descartou qualquer apoio às candidaturas de Manuel Alegre e Fernando Nobre e co-responsabilizou Cavaco Silva pela "grave situação" do País. Contudo, o líder do PCP remeteu para daqui a alguns meses a decisão sobre o nome do candidato comunista às próximas eleições presidenciais.

TIROTEIO EM CASAMENTO

4 pessoas ficaram feridas na madrugada de domingo num tiroteio num casamento em Coimbra. Um dos feridos está em estado grave e dois já tiveram alta, disse fonte dos Hospitais da Universidade de Coimbra. O outro ferido é uma criança de 12 anos que está ainda internada.

GREVE DA CP

JÁ PAROU COMBOIO

A greve de revisores da CP que começou segunda-feira teve consequências logo com a supressão do comboio intercidades que ligaria Lisboa à Guarda. A paralisação, que abrange trabalhadores de vendas, contesta o congelamento dos salários recomendado pelo Governo e a intenção do Executivo de privatizar algumas das linhas da CP, adiantou o presidente do Sindicato Ferroviário da Revisão Comercial Itinerante, Luís Bravo.

TAP e SATA aumentam um euro na taxa de combustível nos voos entre Açores e continente

A taxa de combustível aplicada pela TAP e pela SATA nos voos entre o continente e os Açores aumenta terça-feira de 12 para 13 eu-



ros, sendo aplicada a voos que se realizem a partir de 20 de abril.

Esta atualização, revelada à Lusa por

fontes das duas companhias aéreas, implica, na prática, um aumento de um euro no preço de cada bilhete nas ligações aéreas.

A atualização da taxa de combustível resulta de um mecanismo automático definido pelo Instituto Nacional de Aviação Civil (INAC).

Nos termos da legislação em vigor, a taxa de combustível aplicável nos voos entre o continente e os Açores é atualizada trimestralmente.

A última atualização, em janeiro, implicou um agravamento de três eu-

ros. A TAP e a SATA mantêm uma taxa zero nas tarifas promocionais para estudantes e residentes nos Açores.

Explosão em escola fere seis crianças e uma professora

O rebentamento de uma salamandra de aquecimento numa escola do primeiro ciclo da Guarda causou esta segunda-feira sete feridos ligeiros, seis crianças e uma professora, disse à Lusa fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) da Guarda.

Segundo a fonte, a explosão ocorreu pelas 14:34 de hoje, no interior da escola primária de Carvalheira, localidade da Freguesia de Santana de Azinha,

no concelho da Guarda.

As crianças e a professora foram assistidas no Hospital da Guarda devido a pequenas escoriações que apresentavam. A explosão não causou nenhum incêndio, mas os alunos assustaram-se.

O CDOS adianta que no local estão cinco entidades ligadas à proteção civil, com 22 homens e nove viaturas.

Polónia, uma nação destruída por uma tragédia nacional

Os restos mortais do presidente polaco, Lech Kaczyński, falecido sábado num acidente de aviação na Rússia, foram hoje recebidos em Varsóvia num clima de grande emoção e consternação por dezenas de milhar de pessoas. Após a tragédia que dizimou parte da elite do país, a Polónia decretou uma semana de luto nacional, quando prosseguem as investigações sobre a causa do acidente.

Obama e a luta pela segurança nuclear

O presidente dos EUA, Barack Obama, iniciou segunda-feira em Washington uma cimeira sobre segurança nuclear. No encontro, que se prolonga até amanhã, os 46 países participantes, que detêm material nuclear ou capacidade para fabricá-lo, serão pressionados para assegurar em quatro anos o controlo total sobre as suas armas. O presidente dos EUA deverá expressar, mais uma vez, o seu desejo de ter um Mundo livre de armas nucleares. Outro dos objetivos desta cimeira é alertar as restantes nações para o perigo de armas nucleares caírem em mãos de terroristas. O Irão será um dos países em foco no encontro. Nesse sentido, espera-se que Barack Obama pressione os países participantes para que estes incitem o Irão, mas também a Coreia do Norte a abandonarem os seus programas nucleares.

Crianças exploradas

Em Braga, a União de Sindicatos detectou nove casos de trabalho infantil nos últimos seis meses e denunciou-os às comissões de protecção.

"Cérebros" independentes

Os académicos ou investigadores no estrangeiro com dificuldades em voltar ao País devem criar as suas próprias oportunidades, diz o ministro da Ciência.

Taxa de juro reduzida. Pagamento mais rápido. Empréstimo inteligente.

Pague mais rapidamente o empréstimo hipotecário na sua totalidade escolhendo já o empréstimo certo. Somente do BMO®.

Com a nova taxa de juro reduzida para empréstimos hipotecários do BMO, fique a saber que estará protegido se as taxas de juro subirem. Apenas precisa de uma boa taxa fixa a 5 anos. E, com uma amortização de 25 anos ou menos, pagará a hipoteca mais rapidamente e poderá poupar mais de \$50.000 em juros se comparar com uma amortização hipotecária durante 30 anos².

Visite ainda hoje uma sucursal bancária ou receba em sua casa a visita de um dos nossos especialistas em hipotecas.

Visite bmo.com/LowRateMortgage

3,95%

taxa anual em percentagem¹

BMO  Bank of Montreal

Making money make sense™

¹ A taxa anual em percentagem para o empréstimo hipotecário fechado com taxa de juro reduzida a termo fixo de cinco anos é de 3,95%. Subentende-se que a taxa anual em percentagem não envolve despesas. Se for necessário obter uma avaliação, as despesas desta irão aumentar a taxa anual em percentagem. Os fundos deverão ser adiantados no período de 90 dias a partir da data do pedido. A oferta poderá ser alterada, retirada ou prolongada em qualquer momento e sem aviso. A taxa fixa indicada para a taxa de juro reduzida a termo fixo do empréstimo hipotecário fechado refere-se a uma taxa com desconto especial, não sendo a taxa corrente do Bank of Montreal. Os pedidos estão sujeitos à satisfação dos critérios habituais para obtenção de crédito estipulados pelo Bank of Montreal. Poderão aplicar-se algumas condições. Esta oferta especial não se encontra disponível para a modalidade Homeowner ReadLine®. ² Exemplo baseado numa hipoteca de \$200.000, com uma taxa anual em percentagem de 7%, a termo fixo de cinco anos e amortizada ao longo de 25 anos.

™/® Marcas comerciais/marcas comerciais registadas do Bank of Montreal. A tradução portuguesa poderá ser utilizada apenas para fins de referência. Em caso de discrepância entre as versões em língua portuguesa e inglesa, deverá prevalecer esta última.

Infracções à lei: Louise Harel admite as suas faltas

Louise Harel admitiu que devia saber que transgredia a lei ao garantir um empréstimo de 240.000\$ para o seu partido, Vision Montréal. Mas, em conferência de imprensa, disse não ter

préstimo de 550.000\$ no fim de 2009 para reembolsar os seus fornecedores. Dezoito dos seus eleitos ficaram fiadores do empréstimo.

Desse número, 14 garantiram um montante



cometido uma fraude. “Sim, teria querido ser informada. -Tinha de saber? Sim”. Vision Montréal contratou um em-

préstimo de 20.000\$. A senhora Harel garantiu por si própria 240.000\$. Ora, a Lei sobre o financiamento dos partidos políticos

prevê que um eleitor não pode ser fiador de um empréstimo superior a 10.000\$. Acompanhada da directora-geral de Vision Montréal, Soraya Martinez, a senhora Harel fez o seu mea-culpa, reiterando ao mesmo tempo que cometeu um erro de boa fé. Assegura que medidas já foram empreendidas para rectificar a situação.

Os eleitos cindiram a sua caução em dois para se conformarem à lei. E as somas adquiridas durante um recente cocktail de financiamento, servirão a diminuir uma parte da caução de Louise Harel. Soraya Martinez prevê que o partido e todos os seus eleitos conformar-se-ão à lei daqui a dois meses.

Michaëlle Jean em visita a quatro países da África

A governadora-geral do Canadá, Michaëlle Jean, efectuará uma visita de Estado ao Senegal, à República Democrática do Congo, ao Ruanda e ao Cabo Verde de 14 a 24 de Abril.

A senhora Jean fará “uma volta aos projectos financiados pelo Canadá, testemunhando do compromisso que tomá-



mos de reforçar a democracia, a segurança, os direitos da pessoa e da mulher, e pela primazia do direito”, indicou o seu escritório num comunicado.

A governadora-geral representa a rainha Isabel II da Inglaterra, chefe de Estado em título do Canadá.

Mais nascimentos no Quebeque em 2009

O Quebeque continua de acolher um número crescente de bebés, mas o índice de fecundidade fica estável. Esta aparente contradição explica-se pelo facto que havia em 2009 mais mulheres em idade de ter crianças.

Os dados do Instituto da estatística do Quebeque (ISQ), tornados públicos, indicam que houve 88.600 nascimentos no Quebeque em 2009, ou seja um aumento de 1% em relação aos 87.600 de 2008. Durante esse período, contudo, o índice de fecundidade ficou estável a 1,73 criança por mulher, que se situa bem abaixo do limiar de substituição, explica Chantal Girard, demógrafa no ISQ. “O limiar de substituição é de 2 ou 2,1 crianças por mulher”, indica a demógrafa. “Em outros termos, cada casal substitui-se por duas novas pes-

soas. Em contrapartida, quando se toma em conta a fecundidade, a mortalidade e os movimentos migratórios, pela primeira vez em muitos anos, as nossas projecções já não fazem estado de um declínio eventual da população do Quebeque, mas sim de um aumento”. Assim, precisa, “a população quebequense continuará a aumentar nas próximas décadas”.



O Plateau substitui a caixa verde por sacos de plástico

O bairro Plateau-Mont-Royal diz adeus à caixa verde da reciclagem, e utilizará uns sacos de plástico para depositar os seus detritos recicláveis no passeio. O presidente da câmara municipal do distrito, Luc Ferrandez, anunciou esta medida a fim de melhorar a limpeza das ruas. Colocando as matérias recicláveis em sacos que podem ser fechados e não em caixas abertas, espera assim reduzir a quantidade de desperdícios devidos ao vento. A partir de 7 de Junho, a freguesia distribuirá aos residentes uma caixa que contem sacos de plástico suficientes para um ano. Depois, os cidadãos deverão comprá-los, por cerca de 6\$ por caixa nos supermercados, ou por 4\$

no escritório da freguesia. O desaparecimento das 50.000 caixas verdes da freguesia facilitará o trabalho dos empregados, tanto para a recolha selectiva como para a limpeza da neve das ruas e dos passeios. O Plateau vai fazer passar de quatro a oito o número de inspectores que sulcam as ruas para fazer respeitar os regulamentos de limpeza. As equipas verdes serão encarregadas de posicionar, manter e “enverdecer” diferentes sectores da freguesia. E para impedir aos ciclistas de conectar as suas bicicletas às árvores – danificando-as –, criar-se-ão 500 novos lugares de estacionamento para bicicletas. A implantação destas medidas custará 3,6 milhões de dólares.



CONCURSO: VALORES PORTUGUESES

O concurso que a 10 de Junho do ano passado iniciámos nestas páginas, está prestes a terminar. Durante as próximas semanas serão publicadas as últimas figuras do período republicano vigente, completando assim o conjunto destes valores nacionais. A partir do dia 5 de Maio e até o dia 26 desse mesmo mês, estaremos aptos a receber os trabalhos de todos os candidatos, aos excelentes prémios que temos para entregar. Vejamos como se vai desenrolar o processo de acolhimento, verificação e escolha pelo júri dos trabalhos apresentados:

- 1) Os candidatos disporão as suas apresentações sobre suporte da sua escolha. De notar porém, que seja qual for a forma de apresentação, esta deve estar obrigatoriamente completa com todas as figuras publicadas. Os cadernos incompletos serão automaticamente rejeitados.
- 2) Cada concorrente deverá apresentar o seu trabalho em envelope fechado, sem qualquer identificação, acompanhado de um outro envelope, também fechado, que esse, conterà a identificação do candidato.
- 3) No acto da entrega, cada um destes envelopes receberá, na presença do candidato (ou seu representante) um número (igual para os dois envelopes), de modo a poder ser identificado no final, pelos jurados, uma vez as escolhas feitas por eles.
- 4) Nenhum membro ou familiar dos componentes do Jornal poderão ser candidatos.
- 5) O dia, hora e local da escolha final do júri será comunicado publicamente e, a decisão anunciada será sem apelo.
- 6) Insistimos no facto que a data limite para entrega dos trabalhos em concurso será, rigorosamente, a quarta-feira dia 26 de Maio próximo, até às 18 horas nos locais de A Voz de Portugal, 4231-B boul. St-Laurent.

PRÉMIOS

- 1º Prémio – Dois livros autografados da autoria do Senhor Presidente da República.
2º Prémio – Um livro sobre a Casa de Bragança, autografado pelo Senhor Duque de Portugal e Bragança, D. Duarte Pio.
3º Prémio – Um depósito de 250 dólares com abertura numa conta, na Caixa Portuguesa.

Jovens e menos jovens, portugueses, são todos convidados a participarem, contribuindo para reerguer o amor-próprio nacional neste Portugal expatriado, ajudando no respeito e perenidade dos Valores Portugueses.

TEMPO A NÃO MAIS ACABAR, SEM PAPELADA!

fido 
Les bons prix font les bons amis.

POUPEM O PAPEL
Facturação em linha
com todos os pacotes

CitéFido^{MC}

2000 MINUTOS

DE CHAMADAS LOCAIS A QUALQUER HORA¹

40\$
por mês³

- Textos ilimitados²
para todo o Mundo
- Nenhum custo de acesso à rede
- Facturação ao segundo

Utilizem os vossos minutos em toda a zona **CitéFido**.
Poderão ser aplicados custos de interurbanas.



BlackBerry^{MD} Curve^{MC} 8520

50\$ com Contrato
Fido e uma opção
Dados de 3 anos



SAMSUNG GRAVITY T456

25\$ com Contrato
Fido de 2 anos



Utiliza a Internet alta velocidade quase por todo o lado
Porquê pagar para um serviço Internet que apenas utiliza
em casa?



A pen Clé^{MC} Internet mobile 3G
Com contrato Fido^{MC} de 2 anos.⁴

\$0



www.action-page.com

Mont-Royal
1042, Mont-Royal Est
514-303-9304
Saint-Denis
3820, St-Denis
514-678-3235

Plaza Saint-Hubert
7024, St-Hubert
514-223-7723
Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Détaillant
exclusif

fido ^{MC}

Offres sujettes à changement sans préavis. 1. Temps d'antenne à l'intérieur de votre zone CitéFido. Des frais d'interurbain peuvent s'appliquer et sont déterminés en fonction de votre zone d'appels locaux, pas de votre zone CitéFido ; consultez fido.ca/zonesappel. Chaque minute supplémentaire de temps d'antenne local à l'intérieur de votre zone et les appels faits et reçus à l'extérieur de la zone CitéFido coûtent 35 c la minute. 2. Comprend les messages texte envoyés du Canada vers un numéro de sans-fi I canadien, américain ou international ; les messages texte reçus d'un autre sans-fi I sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). 3. Des frais uniques de mise en service de 35 \$ par ligne sont applicables. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, la transmission de données, les options, les frais provinciaux pour le service 9-1-1 (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. 4. La Clé^{MC} Internet 3G est à 0\$ avec Entente Fido de 2 ans; sans entente la Clé^{MC} est 135\$. Consultez fido.ca pour la couverture, termes et conditions. Le prix des téléphones affichés est valide uniquement avec une nouvelle mise en service avec Entente Fido ; des frais de résiliation hâtive s'appliquent. ^{MC}Fido & dessin, *Les bons prix font les bons amis* et CitéFido sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc., utilisées sous licence. BlackBerry^{MD}, RIM^{MD}, Research In Motion^{MD}, SureType^{MD}, SurePress^{MC} et les autres marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited aux États-Unis et dans d'autres pays, et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010 Fido Solutions Inc.

**CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)**

Carta da Semana: 6 de Copas, que significa Nostalgia. **Amor:** A recordação de um amor do passado deixá-lo-á muito nostálgico. **Saúde:** Cuide da sua alimentação com maior vigor. **Dinheiro:** Esforce-se por ser o melhor naquilo que faz. Dê prioridade ao profissionalismo. O mal não merece comentários, ele só atrai resultados negativos!

Número da Sorte: 42 **Números da Semana:** 1, 3, 24, 29, 33, 36

**TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)**

Carta da Semana: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. **Amor:** Semana favorável ao convívio. Convide alguns amigos para saírem consigo.

Saúde: Poderá sentir-se mais cansado que o habitual. Tome um duche quente e relaxe. Se pensar no bem será envolvido por uma onda de paz, alegria e bem-estar!

Dinheiro: Assente os pés na terra e saiba com aquilo que conta. Pense bem antes de agir.

Número da Sorte: 53 **Números da Semana:** 7, 11, 18, 25, 47, 48

**GÊMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)**

Carta da Semana: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. **Amor:** Cuidado com as falsas amizades. Avalie bem o carácter de um conhecido antes de lhe confiar algo. **Saúde:** A sonolência e a preguiça irão marcar a sua semana. Tente travar essa tendência. Seja bondoso e verdadeiro e assim, a felicidade e o bem-estar serão permanentes na sua vida!

Dinheiro: Seja mais compreensivo com os seus colegas de trabalho. Se agir dessa forma conseguirá conquistar um bom ambiente.

Número da Sorte: 52 **Números da Semana:** 4, 6, 7, 18, 19, 33

**CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)**

Carta da Semana: 2 de Copas, que significa Amor. **Amor:** O amor marcará esta semana. Faça os possíveis para manter essa estabilidade. **Saúde:** Propensão para uma pequena indisposição. Se achar necessário consulte o seu médico. **Dinheiro:** As suas qualidades profissionais

serão reconhecidas e poderá ser recompensado.

Número da Sorte: 38 **Números da Semana:** 9, 11, 25, 27, 39, 47

**LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)**

Carta da Semana: Ás de Paus, que significa Energia. **Amor:** Mantenha a alegria e o optimismo que o caracterizam. Motivará as pessoas que estão ao seu redor.

Saúde: Maior tendência para se sentir sonolento e sem vigor físico. **Dinheiro:** Poderão surgir alguns problemas profissionais. Mantenha a calma, de modo a resolver os imprevistos da melhor maneira. Na Fé em Deus reside a solução de todos os seus problemas!

Número da Sorte: 23 **Números da Semana:** 10, 20, 36, 39, 44, 47

**VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)**

Carta da Semana: 3 de Paus, que significa Iniciativa. **Amor:** Faça planos românticos com a sua cara-metade. Será bastante positivo para ambos. **Saúde:** Cuidado com aquilo que come. Poderá colocar em risco a sua dieta.

Dinheiro: Defenda-se de um colega mal intencionado, sendo honesto e consciente das suas capacidades.

Número da Sorte: 25 **Números da Semana:** 7, 18, 19, 26, 38, 44

**BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)**

Carta da Semana: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. **Amor:** Seja honesto com a sua cara-metade e com todos os que o rodeiam. Deus revela-se aos homens através do Homem! **Saúde:** Descanse o máximo que puder. Se tiver oportunidade faça sessões de massagem.

Dinheiro: Evite delegar tarefas de extrema responsabilidade a outros colegas. Seja rigoroso e cumpra-as do princípio ao fim.

Número da Sorte: 31 **Números da Semana:** 1, 8, 42, 46, 47, 49

**ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)**

Carta da Semana: 4 de Copas, que significa Desgosto. **Amor:** A sua experiência de vida poderá ajudar um amigo a orientar a sua vida. Seja solidário com quem solicitar o seu apoio. **Saúde:** Procure o seu médico assistente com maior regularidade. Faça análises de rotina. **Dinheiro:** Seja

mais dedicado ao trabalho. Procure não desistir dos seus objetivos.

Número da Sorte: 40 **Números da Semana:** 4, 9, 11, 22, 34, 39

**SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)**

Carta da Semana: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. **Amor:** Período favorável ao romance. Poderá surgir uma pessoa que se tornará importante na sua vida. Amor e compreensão curam todas as maleitas do coração. **Saúde:** Cumpra o horário das refeições. Evite estar muitas horas sem comer.

Dinheiro: Acautele-se contra possíveis perdas de dinheiro. Previna-se para não sofrer dissabores.

Número da Sorte: 37 **Números da Semana:** 1, 2, 8, 16, 22, 39

**CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)**

Carta da Semana: Valeta de Espadas, que significa Vigilante e Atento. **Amor:** Procure fazer uma surpresa à sua cara-metade criando um ambiente romântico. **Saúde:** Procure descansar um pouco mais. **Dinheiro:** Evite comentar os seus planos profissionais. Guarde as suas sete chaves. Viva de acordo com a sua consciência. O seu único juiz é Deus.

Número da Sorte: 61 **Números da Semana:** 7, 13, 17, 29, 34, 36

**PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)**

Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade. **Amor:** Procure não ter o seu coração tão fechado. Dê a si mesmo a oportunidade para conquistar a felicidade. Respeite as convicções do próximo! **Saúde:** Previna-se contra as constipações. **Dinheiro:** Reflecta sobre uma proposta profissional que lhe poderá ser feita.

Número da Sorte: 70 **Números da Semana:** 7, 11, 19, 24, 25, 33

**AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)**

Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal. **Amor:** Evite precipitar-se nas decisões que toma. Pense bem para que não se arrependa mais tarde. Procure praticar o Amor. O seu próximo é todo o ser que passa por si. **Saúde:** Poderá constipar-se. Agasalhe-se bem.

Dinheiro: Analise exaustivamente as suas finanças e veja como rentabilizá-las.

Número da Sorte: 72 **Números da Semana:** 5, 25, 33, 49, 51, 64

ACENTUAÇÃO DA DECADÊNCIA.**Parece ser tempo de irmos todos à bruxa!**

Desconheço que má sorte terá sido lançada sobre Portugal, para que sejamos obrigados a suportar tantos males, desde o desmoronamento da economia nacional às golpadas dos camaradas do regime, passando pelas directamente imputadas ao primeiro-ministro— com fortes odores de corrupção e de acções ditatoriais para controlar a imprensa escrita e televisiva— temos tido de tudo. E já estamos de tal maneira enterrados até ao pescoço, que já não irá nem com promessas nem com ladainhas. Deixem-se de pequenas compressas...

Só uma acção "cirurgical" poderá restabelecer um pouco a ordem e o bem-estar da população.

Reerguer o país.

Esta a preocupação de qualquer povo que se preze, em qualquer parte do mundo.

Mas em Portugal, como todos sabemos, o panorama é radicalmente diferente. Continua a vingar a teoria do coitadinho: tem-se que desculpar o menino mal-educado na escola, que não estuda e agride os professores,

alegando factores externos como o contexto social e familiar, não o punindo para que não se sinta traumatizado; deve-se também acreditar nas conturbadas experiências familiares dos gangs de rua, ladrões, proxenetas, traficantes, que levam ao assassinio de inocentes, libertando os culpados e insultando os polícias de os terem prendido; deve-se igualmente desculpar os exagerados prémios várias vezes milionários de gestores de empresas que, coitadinhos, se queixam porque acham merecer um pouco mais, num país que apenas produz 40% do seu PIB; do mesmo modo, devemos apiedar-nos dos desempregados que ganhando mais que o salário mínimo nacional, durante TRÊS anos..., desprezam 12 mil postos de trabalho disponíveis no país; e, na lista longa, longa, sobressai outro coitadinho: José Sócrates. O "pobre inocente" é mostrado como uma vítima pelos socialistas a fim de tentarem redoirar a sua conspurcada imagem.

Que ingratidão lhe estão fazendo! Ele que tanto se tem esforçado— pelos seus amigos, claro!

Mas desde há algum tempo que os socialistas tentam afogar o peixe. É certo que neste país de pescadores, quando lançam a rede à água, tanto se apanha peixe miúdo como graúdo e daí, a tentativa de mais uma vez ludibriarem a população. E procurarem vender

gato por lebre.

O pobre coitado até está inocente de tudo, enfim "ingratos" más línguas... Que o diga o PGR!

Como se estas tristezas não bastassem, no Algarve seguem-lhe as pisadas. Depois da controversa lei apoiando o casamento gay no Parlamento, — unidade matrimonial que não contempla a continuidade da espécie humana, antes contribuindo na ridicularização da consequência natural do casamento, — José Sócrates tem-se assumido como porta-estandarte das

paradas gays e lésbicas, que destroem o pouco ainda existente do conceito de identidade familiar e da necessidade de procriação. Os casamentos homossexuais não são apenas um insulto à inteligência das pessoas, como uma incongruência e um paradoxo aberrante. Podem viver juntos, sem exibicionismos asquerosos, fechando a porta do quarto, sem cerimónias com beijos de barbas e bigodes entrelaçados... O respeito terá de ser recíproco.

Ora, no Algarve, uma empresa estrangeira, possivelmente inglesa, decidiu organizar na zona mais turística por excelência de Portugal, um festival de gays e lésbicas, que terá lugar durante dois dias em Maio próximo. Um pouco mais e cairia no 10 de Junho!

E os Portugueses, que se autoproclamam machões, sedutores, homens em toda a acepção da palavra, vão ser confrontados com manifestações sob o tema central de "a diversidade sexual e a celebração da Primavera"(sic). Como será o Inverno?

Num espaço de 1200 metros quadrados estarão 83 stands com diferentes temas, uma espécie de feira popular— "o gaydromo", 16 bares, um pavilhão de artes (não explicam de quê...) e uma pista de dança para 5 mil poderem dar às anquinhas, rebolando-se languidamente, talvez enlaçados em "french kisses". A época escolhida, segundo os organizadores é boa porque os participantes "não estão dependentes de factores como as férias dos filhos"... Portanto é aproveitar vilanagem. Como querem fazer do acontecimento uma referência mundial fico certo do êxito, sobretudo no que respeita à continuação da vergonhosa decadência nacional.

Meu pobre país! E povo que tudo aceitas!

Raul Mesquita

CASA DE CÂMBIO
3960 Boul. St-Laurent
514.845.5115

Agora aberto, com local renovado!

Nenhuma taxa de serviço
Preços competitivos aos dos bancos
Troca excelente de euros e dólares US
Agora aberto aos sábados!

HORÁRIO
Segunda à quarta: 10h às 16h
Quinta e sexta: 10h às 18h
Sábado: 10h às 16h

Falamos Português

Pastelaria, Padaria, café

Bela Vista

Novo horário da Pastelaria Bela Vista
situada no 6409 Papineau

Terça a domingo
das 8h às 18h

Servindo todos os produtos
da gama Bela Vista,
e agora com serviço de refeições.

6409 Ave. Papineau • 514.227.1777
(Beaubien)

68 Ave. des Pins este • 514.849.3609

WWW.PASTELDENATA.CA

MUITO BONS SOMOS NÓS

Crónica bota-de-elástico

O que torna a história de Luís e Cristina num epítome do tempo em que vivemos não é a estupidez. Toda a vida esta espécie foi estúpida – e se, tendo sido pobres a vida inteira, os ex-namorados de Barcelos não se entendem quanto aos 15 milhões de euros ganhos no Euromilhões, pois mais não fazem do que honrar essa ancestral estupidez. Tampouco o que torna a história num epítome deste tempo é a ganância. Toda a vida esta espécie foi gananciosa, mais até do que estúpida – e se, podendo ficar de repente rica de 7,5 milhões, a jovem Cristina prefere vexar-se em tribunal na tentativa de ficar rica de 15, pois mais não faz do que ascender umas quantas posições nesse longuíssimo campeonato da ganância que há tantos anos disputamos. O que torna a história de Luís e Cristina num epítome deste tempo, na verdade, nem sequer é o recurso a tribunal a seguir ao prémio: é a atmosfera em que, antes dele, a aposta se realizou. No dia em que jogaram no Euromilhões, Luís e Cristina tinham vinte e tal anos e eram namorados. Ela já trabalhava, ele estava a acabar o curso. E, no entanto, segundo Cristina, não havia um só projecto em comum – nem sequer uma mísera aposta num jogo social. A acreditar na versão dela, que aliás parece começar a prevalecer em tribunal, Cristina apenas mandou Luís introduzir aquele boletim porque não tinha tempo para fazê-lo ela própria. Quanto ao futuro, isso era cada um por si. Casar? Comprar uma casa? Criar uma família? Construir uma carreira? Crescer? Ah, isso não: só temos vinte e tal anos – é muito cedo para pensar nessas coisas. Luís e Cristina são uns pobres diabos e não vão deixar de sê-lo nunca, fique quem ficar com o dinheiro. Mas são uns pobres diabos por serem iguaizinhos a tantos outros rapazes e raparigas de vinte e tal anos – mesmo de trinta e de quarenta – para quem o futuro, a vida adulta e a responsabilidade são imposições tão distantes que nem sequer existem ainda. Pessoas assim não deviam poder apostar no Euromilhões. Pessoas assim não deviam sequer poder votar, ter filhos ou mesmo comprar um automóvel. Infelizmente, é a isto que estamos entregues: a uma geração de madraços que hão-de ficar

em casa dos paizinhos até aos 35, a jogar PlayStation e a comer jardineira às sextas-feiras. Na verdade, Luís e Cristina mereciam-se – e oxalá acabem todos, eles e aqueles que os educaram, sem um tostão sequer, depois de explorados até ao tutano pelos advogados, pelos gestores de conta e pelos fundos de investimento.

Todas as semanas os ouço: “Lá para trás, se faz favor”, “No fundo da sala, menina”, “O mais longe do ecrã possível, pelas alminhas do purgatório.” Sessentões iniciados à sétima arte nos tempos de Marilyn: “Última fila, minha senhora!” Miúdos de 20 anos que ainda mal construíam frases no ano d’O Rei Leão: “Última fila, última fila, última fila”. Aparentemente, é assim que os portugueses gostam de ver cinema: com o ecrã lá bem ao fundo, como se fosse uma televisão.

Para mim, confesso, é ótimo: fico sempre entre a segunda e a quarta filas, consoante a sala – e, com a malta toda lá atrás, sempre me livro dos comentários de quem gosta de assinalar um momento de tensão com uma piada tonta ou de desmontar uma anedota com uma explicação óbvia, de forma a que os ignorantes em volta também percebam o mistério. Mas só recentemente, ao lembrar-me de quando era adolescente e ia de autocarro para a escola, percebi o que está em causa.

E o que está em causa é, de alguma forma, a recuperação da infância: a recuperação daquela viagem que fazíamos estrada fora, sentados na última fila da camioneta, a mandar piropos lá para a frente, a fumar às escondidas e apalpar os rabos das raparigas levianas que, naquele seu jeito de fiz-que-fui-mas-não-fui-e-acabei-fundo, se sentavam na segunda e na terceira filas a contar do fim. No fundo, é isso, para muitos portugueses, uma ida ao cinema: uma oportunidade para mostrar o quão engraçados, cool e despachados ainda são (afirmação que, aliás, reforçam no fim do filme, saindo uns segundinhos antes, como se houvessem ido ao futebol e tivessem deixado o carro estacionado em segunda fila).

O que está bem na mesma, claro: o cinema é uma das grandes referências da cultura pop – naturalmente, também serve de plataforma à socialização, por muito pri-

mários e serôdios que nos pareçam alguns dos mecanismos desta. Mas alguém se pergunta ainda porque é que tanta gente insiste em defender que ver os filmes na sala ou no DVD é “exactamente a mesma coisa”?

“Na verdade, Luís e Cristina mereciam-se – e oxalá acabem todos, eles e aqueles que os educaram, sem um tostão sequer, depois de explorados até ao tutano pelos advogados, pelos gestores de conta e pelos fundos de investimento.”

Joel Neto



AGÊNCIA DE VIAGENS LISBOA

AGÊNCIA IATA
TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC

TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO
VOOS / HOTÉIS / CARROS / VILLAS

PORTUGAL E AMÉRICA LATINA

VIAGENS EM GRUPO OU INDIVIDUAL
SERVIÇO PERSONALIZADO

OFERECEMOS:

- SERVIÇOS DE TRADUÇÃO RECONHECIDA
- PREENCHIMENTO DE DOCUMENTOS
- CONTENTORES

VENHA VISITAR-NOS
ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPOR ... CONTACTE-NOS!

355 RACHEL ESTE - MONTREAL - Q.C. - CANADÁ - H2W 1E8
TEL: 514.844.3054 FAX: 514.844.4924
E-MAIL: JOSE.ALEXANDRE@QC.AIRA.COM



Desjardins
Caixa Portuguesa

ASSEMBLEIA - GERAL ANUAL

Convocam-se os membros da Caixa Desjardins Portuguesa à Assembleia-Geral Anual que se realizará:

Data: 24 de Abril de 2010 **Hora:** 15h 00 **Lugar:** Centro Comunitário de Sta. Cruz (Salão Nobre) – 60 Rachel Oeste, - Montreal

para apresentação do Relatório Anual aprovado pelo Conselho de Administração, contendo o Balancete financeiro, o relatório das actividades do Conselho Fiscal e outras informações prescritas pela lei. Repartição dos excedentes, decidir do juro a pagar sobre as partes de capital, assim como sobre as partes em dividendos, adopção de modificações aos estatutos internos da Caixa Desjardins Portuguesa. Será efectuada também a eleição para os lugares vagos nos órgãos de gestão da Caixa. Está previsto igualmente um período reservado a perguntas e respostas sobre as actividades da Caixa.

Modificações aos estatutos internos da Caixa Desjardins Portuguesa:

- modificação da norma de distribuição dos excedentes do Fundo de ajuda ao desenvolvimento do meio

Eleições

Queira notar que, aquando das eleições, é elegível toda a pessoa física que é membro de pleno direito⁽¹⁾ há mais de 90 dias e que não seja inelegível segundo a lei. Uma candidatura só poderá ser submetida à Assembleia Geral se um pré-aviso assinado por um membro de pleno direito e contra assinado pelo candidato, e respeitando as outras modalidades previstas no regulamento interno da Caixa, for entregue até às 15 horas do dia 20 de Abril de 2010. Os formulários de candidatura, cujo uso não é obrigatório, estão disponíveis na Caixa.

Todos os membros da Caixa estão cordialmente convidados a participar nesta assembleia. Para os interessados, temos a informar que poderão obter gratuitamente um exemplar do projecto de modificação dos estatutos internos da Caixa dentro das horas normais de expediente da mesma.

(1) Entende-se por membro de pleno direito, todo o indivíduo de origem ou descendência portuguesa

- Prémios de presença
- Distribuição das bolsas de estudo aos recipiendários

Eduardo Dias, Secretário

LIVRO "EMIGRAÇÃO EM DÓ MAIOR"

Uma homenagem à mulher imigrante portuguesa

A mulher imigrante portuguesa (leia-se açoriana) foi finalmente e justamente distinguida com uma obra literária que lhes honra a memória e nos dá a conhecer muitas das suas dramáticas facetas na ajuda ao marido no ganha-pão diário por terras da emigração.

Tem por título "*Emigração Em Dó Maior*", da autoria da Dra. Fátima Toste e Ana Sança, e foi recentemente lançada em Montreal.

Esta epopeia da mulher açoriana por terras da emigração, privilegia comunidades do Ontário, Quebec, Califórnia e Nova Inglaterra, nos Estados Unidos. No caso do Quebec, o relevo vai para a inclusão de cinco mulheres naturais da Ilha de S. Miguel, todas residentes em Laval. São elas: Maria Luisa de Carvalho, natural da freguesia de Candelária; Cremilde Ferreira Correia, natural da freguesia dos Arrifes, e Maria do Carmo Alves, da freguesia do Livramento, todas do concelho de Ponta Delgada; e Belmira Sousa Fontes, oriunda de Vila Franca do Campo, e Maria Adelaide Onofre, natural da Ribeira das Taínhas, ambas do concelho de Vila Franca do Campo.

As autoras dedicam o livro "*a todas as mulheres açorianas que nos abriram as suas portas e coração para, num gesto de simpatia e solidariedade, partilharem as suas vivências nas ilhas que lhes serviram de berço, nos dias pré-emigração, e também em terras do Canadá e dos Estados Unidos da América*".

"O objectivo primordial deste trabalho - lê-se na Introdução - é dar a conhecer algumas das nossas mulheres, especialmente essas que trabalham uma vida inteira sem qualquer ambição que não seja a de obter um nível de vida compatível com a época e a sua terra de adopção, fazendo o máximo por aqueles a quem querem bem".

Segundo ainda o que consta da introdução, "*Foram elas que, com a sua experiência por estas terras da América do Norte, calcetaram as canadas e desbra-*

varam os atalhos que hoje calcorreamos facilmente por estes caminhos da emigração".

E por ser realmente uma emigração da maior dor, comovem-nos sobretudo situações quase sobre-humanas por que muitas delas passaram, ao assumirem ao mesmo tempo "*todas as obrigações relacionadas*



com a criação dos filhos e de todos os outros afazeres inerentes à sua condição assumida ou imposta de donas de casa", (...) depois ajudando os maridos nas herdades "*na preparação e plantação dos terrenos,*

na apanha ou recolha da fruta e dos legumes, muitas vezes fazendo-se acompanhar pelos filhos que dormiam à sombra das árvores em cestos ou caixotes, tornados berços".

Conforme se lê no prefácio, da autoria da Dra. Maria João Dodman, "*O livro que aqui se apresenta é merecedor de uma particular atenção, porque não só demonstra a inegável participação da mulher açoriana na saga migratória, mas também porque se revela inovador. (...) Engloba uma multiplicidade de experiências narradas por mulheres de várias gerações, de distintas classes sociais e convicções*".

Para além dos depoimentos das respectivas mulheres, o livro vem ainda "*salpicado*" de vários poemas alusivos ao tema da emigração, da autoria das escritoras responsáveis pela presente obra e muito ativas na vida cultural das suas comunidades

Maria de Fátima da Silva Toste é natural da Horta, Ilha do Faial. Vive no Canadá desde 1965. Tem-se distinguido com a obtenção de bachelato em Sociologia, mestrado em Psicologia e doutoramento em "*Counselling Psychology*"; e já publicou várias obras de poesia e prosa. Presentemente, faz parte da equipa de trabalho do Grémio Literário da Língua Portuguesa, Ontário, e é membro vitalício do Senado do mesmo.

Ana Júlia Sança nasceu na Ilha de Santiago, Cabo Verde, tendo emigrado para o Canadá em 1981, depois de ter vivido alguns anos em Portugal. É assistente social e trabalha para o Consulado Geral de Portugal em Toronto. A sua poesia e prosa figuram em diversas antologias publicadas em vários países, incluindo o Canadá e Portugal. Foi Vice-Presidente do Grémio Literário da Língua Portuguesa do Ontário, e atualmente faz parte do Senado do mesmo.

Felicitemos as autoras pelos nobres propósitos deste seu livro, que vem repor uma justiça que desde há muito faltava.

António Vallacorba

FERRIMA UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

LUSO
Água Mineral Natural

Tão natural
como a sua sede

LUSO

2015, PLACE CHASSE
MONTREAL, QC, H1Y 2C1

TEL: 514 845.0164
FAX: 514 845.5345
www.ferrima.ca

ÉPICERIE EN GROS - WHOLESALER FOOD PRODUCTS

Com o apoio da Caixa Desjardins Portuguesa

Vendredi
Souper
spectacle

Bossa
Nova
Bossa Nova au menu!

Une soirée pour les amateurs
de la Bossa Nova brésilienne.
Paulo Ramos vous transportera
vers le sud avec son
rythme magique.

Soirée brésilienne
avec Paulo Ramos
Spectacle de danseuse de samba

Vendredi 16 avril 2010

Local: Salle culturel
du restaurant
Chez le portugais

Souper débute à 19h00
spectacle 21h00

Billets en vente:
Restaurant Chez le Portugais
514-849-0550 (Henrique Larango)
4134 Boulevard St-Laurent ou
Hamilton Cidade (514) 602-8061
hamilton.cidade@gmail.com

Partenaires:

Consulado Geral do Brasil • Casa do Brasil
Association des Étudiants Lusophones

O ESPÍRITO SANTO ESTÁ PASSANDO POR MONTREAL E entrou no lar de Eduíno e Odete Martins

Os símbolos do Espírito Santo estiveram em casa de Eduíno e Odete Martins, de 4 a 11 do corrente, em cumprimento da realização da primeira domingo do Império da Associação Portuguesa do Espírito Santo (APES), vulgo Hochelaga., tendo tido o seu ponto alto na missa de domingo passado, o primeiro domingo depois da Páscoa, ou Domingo da Pascoela, comumente também conhecido por Domingo da Pombinha.

“Ponto alto” esse que se manifestou com a coroação das meninas Liana e Emma, irmãs e gentis netas do casal Martins, cuja eucaristia foi presidida pelo padre

José Martins) e da Associação Portuguesa de West Island (Madalena Pereira).

Foi uma semana intensamente vivida nas suas sessões da reza do terço, cânticos, com muita alegria e abundância de comes-e-bebes tão tradicionais dos momentos de convívio que sempre se seguem e que, neste caso, culminaram com um delicioso guizado de miudezas de carne de vaca e batata, no sábado. Outrossim, o milho cozido constituiu uma surpresa assaz agradável, num prato tão simples e simbólico da criação de muitos de nós.

Por outro lado, é de registar a onda de solidariedade



António Araújo, acompanhada por Armando Loureiro e filhos.

A cerimónia das coroações teve um desfecho apoteótico e bastante surpreendente, quando os agradáveis sons da Banda de Nossa Senhora dos Milagres ecoaram alegremente pelo templo, para regozijo de todos os presentes e em louvor à Terceira Pessoa da Santíssima Trindade.



Houve, também nesse dia, corações das primeiras Domingas de Santa Cruz (José Sousa, João Dutra e

da parte dos familiares e amigos do casal anfitrião, sempre indispensável em eventos semelhantes e ligados no mesmo espírito de entreatura e devoção ao Divino. Deu gosto ver o jovem Samuel a acompanhar, na linha da frente, os adultos durante os cânticos da reza do terço, o que mereceu o elogio do Eduíno, quando afirmou que estas festas têm o futuro assegurado. Que o Divino o ouça!

Nos Açores, as coroações do Divino Espírito Santo multiplicam-se a partir do Domingo da Pascoela, e não há nenhuma localidade açoriana onde elas não se realizam. É uma quadra repleta de corações e de mudanças, de arraiais e de impérios, em louvor da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade e cuja devoção é a mais comum em todas as ilhas, como herança, intacta ao longo destes seis séculos, que lá legaram os marinheiros do Infante, ele próprio grande devoto do Divino Paráclito.

Segue-se esta semana a organização da 2ª domingo da APES, em casa de Natalinha Nunes.

“*Senhor, eu vou-me embora, comigo vais também. A minha vida agora, maior sentido tem*”.

Parabéns ao casal Martins, e que o Divino conceda todas as suas graças à família inteira.

António Vallacorba
Fotos de Antero Branco

Os Impérios da República

É o no domingo de Pentecostes que se celebra o Primeiro Domingo do Espírito Santo.

As insígnias — a Coroa de prata e o Ceptro — são aí impostas ao imperador e família ou ainda a crianças, conforme o caso, distribuindo-se depois por toda a gente pão e vinho, convidando-se igualmente os presentes a provarem a massa doce na casa do Império.

Esta tradição levada para os Açores pelos colonos portugueses no tempo da colonização do arquipélago, foi adoptada em Portugal numa tradição alemã no século XIII pelo rei D. Diniz e esposa, a rainha (Santa) Isabel e pretende lembrar a igualdade entre todos perante Deus, aqui concretizada na promessa feita ao Espírito Santo em troca de auxílio momentâneo, personalizada pelo imperador, que aceita respeitar as tradições inerentes à função.

E esta traduz-se na distribuição de muita alegria e devoção.

Em Montreal, a tradição mantém-se em várias freguesias e outras cidades dos arredores. Para além da celebração das Domingas em Santa Cruz e em Hochelaga, em curso no momento de escrever estas linhas e até 23 de Maio, haverão as Festas do Espírito Santo em Laval e em Santa Teresa em datas a comunicar.



A reportagem esteve na passada semana em casa do editor deste jornal, Eduíno Martins, assistindo na sala onde as insígnias estavam expostas, à novena numa das Domingas, com elevada participação de amigos e familiares do proprietário da habitação.

Seguiu-se depois um agradável convívio, com mesa farta e muita distinção.



No domingo, a Coroa e Ceptro seguiram para outra casa onde a tradição continuará a ser respeitada nos mesmos moldes, continuando depois um circuito que as levará a outras residências.

Os festejos do Divino Espírito Santo terminarão com as habituais procissões nas regiões de Montreal, Laval e Santa Teresa, em dias diferentes, mas em todas elas, com o fervor dos que com humildade e crença, vão espalhando Fé pelos caminhos.

Raul Mesquita
Fotos de Sylvio Martins e Antero Branco

Marché **Sa** Et Fils Inc. 4701 RUA ST-URBAIN T. 514.842.3373

ESPECIAIS DA SEMANA

Polvo Fresco! **3.99** 750g

Costeletas de porco **1.49** LB

Emmental Queijo "Swiss" **6.99** LB

Santander Totta
 4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CAMBIO DO DÓLAR CANADIANO
 13 de Abril de 2010
 1 Euro = CAD 1.371180

SERVIÇOS CONSULARES
Consulado Geral do Brasil
 1 Westmount Sq., #1700 514-499-0968
Embaixada de Portugal
 645 Island, Ottawa 1 (613) 729-0883
Consulado Geral de Portugal Mtl
 2020 Université, 24º andar 514-499-0359

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

Polícia, Fogo, Ambulância	9-1-1
Cidade de Montreal	3-1-1
Acidentes de trabalho	514.903.3000
Ajuda jurídica	514.842.2233
Ajuda social	514.872.4922
Assurance automobile	514.873.7620
Assurance-emploi	514.644.4545
Assurance Maladie	514.864.3411
Auberge Transition	514.481.0495
Casamentos civis	514.393.2113
Cidadania Canadiana	1-888-242-2100
Emigração Canadá	514.496.1010
Emigração Quebec	514.873.2445
Hospital Hôtel-Dieu	514.890.8000
Hospital Royal Victoria	514.842.1231
Multi-Ecouite	514.737.3604
Normas do trabalho	514.873.7061
Pension securité vieillesse Canada	1.800.277.9915
Protecção ao consumidor	1.800.387.1194
Protecção da juventude	514.896.3100
Regie ass. automobile	514.873.7620
Revenu Canada	1.800.959.7383
Revenu Québec	514.864.6299

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. dos Pais	514.495.3284
Ass. N. Sra. de Fátima	450.681.0612
Ass. Port. do Canadá	514.844.2269
Ass. Port. do Espírito Santo	514.254.4647
Ass. Port. de Lasalle	514.366.6305
Ass. Port. de Ste-Thérèse	514.435.0301
Ass. Port. do West Island	514.684.0857
Casados Açores do Qc	514.388.4129
Casa do Ribatejo	514.729.9822
Centro de Ajuda à Família	514.982.0804
Centro Acção Sócio-Com	514.842.8045
Centro do Esp. Santo	514.353.1550
Clube Oriental de Mtl	514.342.4373
Clube Portugal de Mtl	514.844.1406
Com. Angolana de Mtl	514.544.7392
Filar. de Laval	514.844.2269
Filar. Portuguesa de Mtl	514.982.0688
F. Campinos do Ribatejo	514.353.3577
RF. Verde Minho	514.768.7634
Sporting Clube de Mtl	514.499.9420
Sport Montreal Benfica	514.273.4389

ENSINO

Portuguesa Brossard	450.659.4356
Portuguesa de Laval	450.681.7420
Portuguesa Santa Cruz	514.844.1011
Português do Atlântico	514.387.1551
Lusitana de Montreal	514.353.2827

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa	514.484.3795
Missão Santa Cruz	514.844.1011
Missão Nª Sª de Fátima	450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054

BOUTIQUES
BOUTIQUE ANA MARIA
 4409 St-Laurent 514.849.6619

BANCOS
CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077

FUNERAIS
ALFRED DALLAIRE/MEMORIA
 www.memoria.ca
 4231 St-Laurent 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.:514.862.2319
 Pedro Alves Cel.:514.898.1152

GARAGENS
ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804

MERCEARIA
SÁ & FILHOS
 4701 St-Urbain 514.842.3373

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS
Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411

OURIVESARIAS
ROSAS DE PORTUGAL
 3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

RESTAURANTES
CHEZ DOVAL
 150 Marie-Anne E. 514.843.3390

SOLMAR
 111 St-Paul E. 514.861.4562

TRANSPORTES
TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

Silva, Langelier & Pereira inc.
 Seguros gerais

www.jassure.ca
 seguros online

75 Napoléon | Montréal
 slp@jassure.ca | 514 282-9976

MEMORANDUM

3º ano de saudade
José Inácio da Silva
 f. 17 de Abril de 2007



Faz 3 anos que nos deixaste, mas estás sempre nos nossos corações. Com muito amor e saudades, a tua esposa, filha, genro, netas e restante família participam que será celebrada missa pelo teu eterno descanso, sábado, dia 17 de Abril de 2010, às 18h30, na Igreja Santa Cruz. Agradeço a todas as pessoas que possam assistir a este acto religioso. Muito agradecida.

Maria Emília da Silva

ASTRÓLOGO - CURANDEIRO
PROF. MESTRE AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano, conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de experiência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e garantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas, assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos; impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema, eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.

514-374-2395 Falo Português

LUMAR ELECTRONIQUE INC.



Luis Pereira - Daniel Boal
RTP

PORTUGAL EM SUA CASA 24 HORAS
 NOTÍCIAS DIÁRIAS DOS AÇORES E DA MADEIRA

GLOBO & RECORD
 (subscrição \$35 US / mês)

Visite Portugal, Açores e Madeira diariamente

Especial da Primavera

Um ano de garantia total em sua casa.

Não perca esta viagem!

Tel.: 514-947-1479
 www.lumar-satcom.com

AVOZ DE PORTUGAL

COLABORE COM O NOSSO JORNAL

QUARTA-FEIRA	QUINTA-FEIRA	SEXTA-FEIRA	SÁBADO	DOMINGO	SEGUNDA-FEIRA	TERÇA-FEIRA
01:30 BOM DIA PORTUGAL 05:00 PRAÇA DA ALEGRIA 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:30 A MINHA SOGRA É UMA BRUXA (R) 11:00 PORTUGAL NO CORAÇÃO 13:00 PORTUGAL EM DIRECTO 14:00 BOMBORDO 14:45 FÚTEBOL- TAÇA DE PORTUGAL FC Porto vs Rio Ave 16:45 BIOSFERA 17:30 MAGAZINE 18:00 BRASIL CONTACTO 19:00 SUPER MIÚDOS 20:00 O OLHAR DA SERPENTE 20:45 TELEJORNAL MADEIRA 21:15 TELEJORNAL - AÇORES 21:45 MAGAZINE 22:15 BRASIL CONTACTO 22:45 PAI À FORÇA 23:30 CONVERSAS DE MÁRIO SOARES 00:30 GRANDE REPORTAGEM-SIC 01:00 SUPER MIÚDOS(R)	02:00 BOM DIA PORTUGAL 05:00 PRAÇA DA ALEGRIA 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:30 A MINHA SOGRA É UMA BRUXA 11:00 PORTUGAL NO CORAÇÃO 13:00 PORTUGAL EM DIRECTO 14:00 O PREÇO CERTO 15:00 TELEJORNAL 16:00 GRANDE ENTREVISTA 16:30 MAGAZINE 17:00 A SALMA E A GENTE 17:30 SALVADOR 18:00 SUPER MIÚDOS 19:00 NOTÍCIAS 20:00 O OLHAR DA SERPENTE 20:45 TELEJORNAL MADEIRA 21:15 TELEJORNAL - AÇORES 21:45 MAGAZINE 22:15 CANADÁ CONTACTO 22:45 LIBERDADE 21 23:15 CORREDOR DO PODER 01:00 SUPER MIÚDOS(R)	02:00 BOM DIA PORTUGAL 05:00 PRAÇA DA ALEGRIA 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:30 A MINHA SOGRA É UMA BRUXA (R) 11:00 PORTUGAL NO CORAÇÃO 13:00 PORTUGAL EM DIRECTO 14:00 O PREÇO CERTO 15:00 TELEJORNAL 16:00 CUIDADO COM A LÍNGUA! 16:15 MAGAZINE 16:45 JUNTOS PELA MADEIRA 19:00 NOTÍCIAS 20:00 O OLHAR DA SERPENTE 20:45 TELEJORNAL MADEIRA 21:15 TELEJORNAL - AÇORES 21:45 MAGAZINE 22:15 TIMOR CONTACTO 22:45 AS DIVINAS COMÉDIAS 23:15 MILITAR DE VIDA 00:00 DESTINOS.PT 00:30 30 MINUTOS(R) 01:00 QUARTO CRESCENTE	02:00 ÁFRICA 7 DIAS 02:30 CALORIAS 03:00 BOM DIA PORTUGAL 04:00 ZIG ZAG 05:00 NOTÍCIAS DE PORTUGAL 05:30 A ALMA E A GENTE 06:00 PORTUGAL SEM FRONTEIRAS 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:00 CALORIAS 10:15 BIOSFERA(R) 11:00 LIGA DOS ÚLTIMOS 11:45 SURFTOTAL 12:00 ATLÂNTIDA (MADEIRA) 13:30 ÁFRICA DO SUL CONTACTO 14:00 NOTÍCIAS DE PORTUGAL 14:30 CONTRA INFORMAÇÃO(R) 15:00 TELEJORNAL 16:00 A VOZ DO CIDADÃO 18:15 PAI À FORÇA(R) 19:00 NOTÍCIAS 20:00 DESTINOS.PT(R) 20:30 TELEJORNAL 21:30 JOANA AMÊNDOEIRA & MAR 22:45 JANELA INDISCRETA 23:15 ÁFRICA DO SUL CONTACTO 23:45 VIDAS CONTADAS(R) 00:15 LIGA DOS ÚLTIMOS	01:00 JOÃO SEMANA 02:00 ÁFRIC @GLOBAL 02:30 CONSIGO 03:00 BOM DIA PORTUGAL 04:00 MISSA CAMPAL EM MALTA 06:00 EURODEPUTADOS 06:45 PAI À FORÇA(R) 07:30 CONTRA INFORMAÇÃO 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:00 EU ZOTWITT 10:30 SÓ VISTO! 11:00 EUROPA CONTACTO 11:30 FESTA DA FLOR 2010 14:00 TELEJORNAL 15:00 FÚTEBOL- LIGA SAGRES Porto vs Guimarães 16:45 JANELA INDISCRETA - UM ESPETÁCULO DE DIGRESSÃO(R) 19:00 NOTÍCIAS 20:00 A ALMA E A GENTE (R) 20:30 TELEJORNAL 21:30 FÚTEBOL- LIGA SAGRES Académica vs Benfica - Diferido 23:30 LINHA DA FRENTE(R) 00:00 JUNTOS PELA MADEIRA(R)	02:00 BOM DIA PORTUGAL 05:00 PRAÇA DA ALEGRIA 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:00 FALAESCREVEACERTAGANHA 10:30 CONCERTOS NA CAVE 11:00 PORTUGAL NO CORAÇÃO 13:00 PORTUGAL EM DIRECTO 14:00 O PREÇO CERTO 15:00 TELEJORNAL 16:00 VIDAS CONTADAS 16:30 MAGAZINE EUA 17:00 CONTACTO - N. INGLAT SÓ VISTO(R) 17:30 SUPER MIÚDOS 18:00 NOTÍCIAS 19:10 O OLHAR DA SERPENTE 21:04 TELEJORNAL MADEIRA 21:41 TELEJORNAL - AÇORES 21:45 MAGAZINE EUA 22:15 PRÓS E CONTRAS 00:30 A HORA DE BACO 01:00 SUPER MIÚDOS(R)	02:00 BOM DIA PORTUGAL 05:00 PRAÇA DA ALEGRIA 08:00 JORNAL DA TARDE 09:00 ZIG ZAG 10:00 FALAESCREVEACERTAGANHA 10:30 CONCERTOS NA CAVE 11:00 PORTUGAL NO CORAÇÃO 13:00 PORTUGAL EM DIRECTO 14:00 O PREÇO CERTO 15:00 TELEJORNAL 15:45 BOMBORDO 16:30 MAGAZINE 17:00 MACAU CONTACTO 17:30 A HORA DE BACO(R) 18:00 GRANDE REPORTAGEM-SIC(R) 18:00 SUPER MIÚDOS 19:00 NOTÍCIAS 20:00 O OLHAR DA SERPENTE 20:45 TELEJORNAL MADEIRA 21:15 TELEJORNAL - AÇORES 21:45 MAGAZINE 22:15 MACAU CONTACTO 22:15 TRIO D ATAQUE 23:45 SERVIÇO DE SAÚDE 01:00 SUPER MIÚDOS(R)

ANÚNCIOS A PARTIR DE \$9.00*

*A PARTIR DE \$9.00 POR SEMANA. TAXAS NÃO INCLUIDAS. APLICÁVEL A NOVOS ANÚNCIOS UNICAMENTE. TODOS OS ANÚNCIOS DEVEM SER PAGOS COM ANTECEDÊNCIA, VISA OU MASTERCARD - DINHEIRO, PASSAR NA REDACÇÃO.

EMPREGOS

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
Procura 1 instalador de "pave-uni", 1 pessoa para trabalho geral e 1 equipa (pave-uni) com mín. 3 anos de exp. Salário conforme experiência. **Contactar Jos 514-325-7729**

Companhia de paisagismo procura homens para trabalhar nos jardins, c/ alguma exp. de "pavé-uni". Bom salário. Ligue já. **Sr. Fernandes: 514-554-0213 ou 450-641-7389**

Paisagista com experiência de "pavé-uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário conforme experiência. **450-963-3462**

Cozinheiro com experiência, para restaurante de "Fast food" situado em Ville d'Anjou. Apresentar-se ao 7655, boul. Roi-René e falar com Johnny ou Peter.

Pastelaria procura pessoa para lavar loiça e ajudar na cozinha. **514-281-6947**

Conductor para companhia de construção, com carta de condução classe 5. **Tel.: 514-977-7173**

SERVIÇOS

PROBLEMAS COM O COMPUTADOR

No seu dia-a-dia profissional e pessoal, tem sido prejudicado a nível de problemas de computador? Se a resposta é afirmativa, posso encontrar a solução ideal para as suas necessidades e resolução de todo o tipo de problema.

514-299-2966 DEPOIS DAS 18H

EMPREGOS

Ajudante de cozinha para o Restaurante A Quinta da rua Jarry. **Apresente-se no 65 Jarry E.**

Ajudante de mesa para restaurante português. **514-240-3912**

A Clínica Nova procura uma secretária médica, a tempo parcial e para as férias de Verão. Contactar Elisabeth ou Carla. **514-987-0080**

Senhora para limpeza de prédio com escritórios, a tempo inteiro. **514 355-1233**

Procuramos uma higienista dentária séria, que fale Francês, Inglês e Português. Vantagem ser polivalente. **514-845-6283**

Costureira com experiência para loja de vestidos de noiva e de gala de alta qualidade. Na baixa de Montreal. **514-994-1932**

Procura-se senhora reformada com experiência bancária, para trabalhar num escritório, 3 dias por semana. Caso esteja interessada, responda em carta fechada, para este jornal.

ARRENDA-SE

Grande apartamento 4 1/2 aquecido, entrada máq. lavar e secar. Area Rosemont. 625.00\$. **514-254-3366 ou 514-210-6006**

VENDE-SE

Apartamento T2 em Lagos, Algarve, 5 min. da praia. Ou arrenda-se no Verão. **450-963-0989**

Camião Chevrolet 6x6, com "basculante" Goyier e "pá frontal" de 8 pés para limpar a neve. Automático, diesel, 102.000km. \$17500 neg. **514-766-8390**

ENCONTROS

Mulher autónoma, não fumadora, 69 anos, deseja encontrar homem não fumador da mesma idade, **que fale Francês.** Homem sério unicamente. **514-439-0586 depois das 18h.**

IMPOSTO/CONTABILIDADE

Para qualquer serviço de contabilidade e impostos queira contactar **Jennifer Andrade 514-886-5600**

Drain Discount

Serviço 24H 514-929-INFO(4636)

A partir de **55\$** / hora

condições aplicáveis

15% de desconto para estudantes e pessoas da 3ª idade

- Serviço de canalização
- Desentupimos e mantemos: duche, sanita, lavatório, esgoto, etc.
- Descongelamento de canalização
- Inspeção com câmara
- Localização de condutos
- Limpeza a alta pressão
- Limpeza de raiz

Couvreur Demos Demos Roofing

RBQ. 8300 9639 33

Coberturas:

- ✓ Asfalto e Cascalho "Gravier"
- ✓ "Bardeau"

Orçamento Gratuito

Garantia de 10 anos

Billy: 514 578-4170

Fax: 514 365-3224

601, 79° Avenue Laval, H7V 3H8

Procuramos homens para muros e trabalhos de pedra em jardins. Salário horário 20\$ e mais, segundo experiência. Procura-se também um ajudante, com ou sem experiência.

Contacte David 514-979-5604

Reboagem Falamos português

O Especialista

Shawn: 514-688-8381

- Serviço Rápido, 24 horas 7/7
- Furos, pull-out, Plataforma
- Sobre voltagem
- Desbloqueamento
- Compramos carros para a scrap



RE/MAX

Sandra Cantinho

Escritório 514 281.5501
Telemóvel 514 995.1444

Agent Immobilier affilié. **AVALIACÃO GRATUITA**

ROSEMONT

Grande triplex 67' mais um subterráneo em frente de jardim 2000sqft. 3000sqft. 3000sqft.

PORTUGAL REGIÃO DE PALMELA

Terreno com 11000m². Autorização para fazer 6 casas individuais com area total habitável de 9400 m². Na encosta da Serra de Arrábida

ROSEMONT

VENDIDO

PLATEAU

Local comercial de 600p²+subsolo acabado muito bem situado 1500\$ discutível

ALUGA-SE para escritório profissional no boul. St-Joseph. 3 garagens Quartos com grande dimensões. Livre imediatamente

PLATEAU

Lindo condó em 2 andares construção 1994 estacionamento incluído, a dois passos do Metro Laurier. chão de madeira. 1000p².

RE/MAX

Esc.:514-374-9250
514 254-0216
514 254-6139

José Montez

ANJOU

Bom duplex todo renovado.

ST-LÉONARD

5 plex de luxo, 2 x 5 1/2 + 3 x 4 1/2. Garagem e lareira.

ST-LÉONARD

Grande triplex de luxo, renovado. Ver para crer!

CENTRE-VILLE

Triplex, 3 x 6 1/2 todo renovado.

ST-LÉONARD

Grande duplex, 2 x 5 1/2 cave bem terminada, garagens, belo jardim.

VILLERAY

Prédio com 8 apartamentos, bem situado, rend. \$40,000

ROSEMONT

Triplex, 1 x 5 1/2 + 2 x 3 1/2 garagem. Impecável.

Joseph Oliveira 514 316-6938
Olivia Palva 514 707-8877

PERFORMANCE
www.oliviapalva.com

AHUNTSIC RUA REIMS LAVAL-DES-RAPIDES

VENDIDO

Duplex com cave terminada e garagem **IMPECÁVEL**

ST-MICHEL - 12° AVE.

Duplex com 3 qts fechados, casa renovada com cozinha e casa de banho, chão em madeira com garagem. **369 000\$**

VENDIDO

Bungalow com 3qts+1, cave terminada, garagem, grand quintal **BOA CASA**

LAVAL-DES-RAPIDES

Bungalow com 3 qts fechados, cozinha renovada, chão em madeira, 2 casas de banhos, sub-solo, garagem, lindo quintal com vinhas.

ARLINDO VELOSA

RE/MAX DU CARTIER-VILLERAY

7170, boul. St-Laurent
Escr.: (514) 272-2432
Telem.: (514) 770-6200
Resid.: (514) 272-2431

Avaliação gratuita

VENDIDO

VILLERAY
DUPLIX DESTACADO, ESQUINA DE RUA 2x5 1/2 COM CAVE DE 500 EM BOAS CONDIÇÕES. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA

VENDIDO

VILLERAY
DUPLIX 2x5 1/2 e 1x4 1/2 30 PÉS DE FAHADA EXCELENTE CONDIÇÃO PRIMEIRA VEZ NO MERCADO VEM VER

VENDIDO

VILLERAY
EXCELENTE OPORTUNIDADE VILA CENTRAL IDEAL PARA "BARBEUR", ESCRITÓRIO 1700PÉS EM ANJOU. CHÃO NO MERCADO

VENDIDO

VILLERAY
2x5 1/2 e 2x5 1/2 e UM COMERCIO COM CAVE 1x5 1/2 LIVRE AO COMPRADOR AVALIACÃO GRATUITA NO MERCADO VEM VER

VENDIDO

MERCIER
DUPLIX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5 1/2 + 1x4 1/2 PRÓXIMO DO METRO GRANDE JARDIM

VENDIDO

ST-MICHEL
EXCELENTE ESTADO. COZINHA E QUARTO DE BANHO RENOVADOS. CAVE TERMINADA COM GARAGEM

RE/MAX Alliance Inc.
Counter Agent
Informação gratuita - casas, hipoteca...

CARLOS AGOSTINHO
Agent Agente

EXPERIENCE Hall of Fame Club 100% OR

514.374.4000
514.351.2998
514.996.9012

MERCIER - Des Ormeaux/Shebrooke
Maison Honoré-Beaugrand. 3plex em bom estado. Bons rendimentos. 550.000\$

GOUIN ESTE - Condo de luxo
em prédio de prestígio. Venda rápida Sucessão.

VENDIDO

Super 3plex renovado c/ 2 garagens atrás. Boa oportunidade.

VENDIDO

NOVO ROSEMONT - Excelente 3plex renovado, cave terminada e garagem. **VENDA RÁPIDA**

ST-MICHEL - Excelente duplex
c/ subsolo de luxo. Garagem. Preço negociável.

PLATEAU - Excelente triplex
grande e bem situado. 680.000\$ negociável

ANEDOTAS

Um alentejano vai de visita à União Soviética, e resolve ir caçar pombos para a zona de Chernobyl. Um Russo alertou-o. - Você não pode comer esses pombos. Têm radioactividade.

- Não tem não. - dito isto pega num pombo e aproxima-o do ouvido.
- Rádio não tem. - depois atirar-o ao chão. - Não se mexe, de modo que actividade também não.

Porque é que os alentejanos usam pijama quando andam de mota?
É para se deitarem nas curvas!!

O que é que os Alentejanos têm escrito no fundo das piscinas?
Não Fumar!

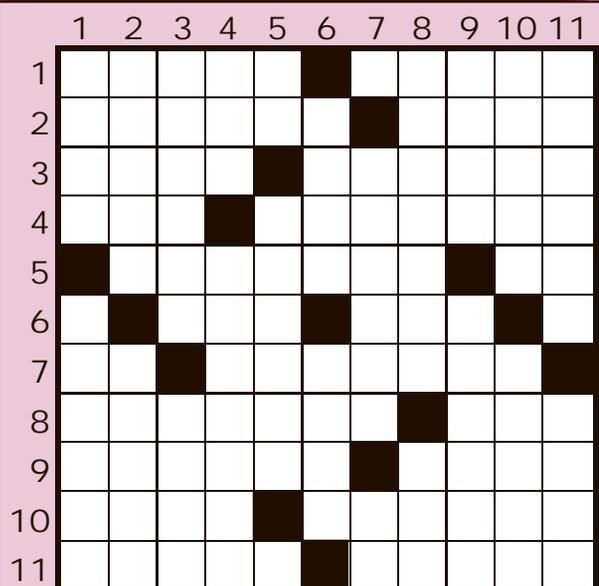
Um alentejano e um amigo foram para a rua um atrás do outro. Dizia o bêbado da frente:
- Se eu fosse 1º ministro, isto era uma maravilha. As casas eram de borla, não havia inflação, toda a gente recebia bem, não existia pobreza, bla, bla, bla. Sem reparar, o tipo caminha em direcção a uma tampa de saneamento aberta e cai lá dentro.
Diz o bêbado de trás. - É sempre a mesma me...

Um pai e um filho estão a assaltar um establo e parece que estão bêbados e o filho diz: Quem me dera ser um cavalo para comer este feno e o pai responde: mas é um grandíssimo burro!

Dois velhinhos estavam a conversar quando um pergunta ao outro.
- Você prefere o Natal ou sexo?
- Natal - responde o amigo - pois revemos os amigos, a família e é muita alegria.
- Eu não, eu prefiro sexo. Natal é todos os anos, enjoa.....

P: O que é que uma loira faz às 10 da noite se ainda não estiver na cama?
R: Apanha a mala e vai para casa!

PALAVRAS CRUZADAS



HORIZONTAIS 1. Exprime a ideia de nu (pref.). Rápida. 2. Que há-de ir ou desaparecer. Que rói. 3. Segunda letra do alfabeto grego. Em que há conexão. 4. Camareira. Fêmea do canário. 5. Aplanar. Anno Domini (abrev.). 6. Exprime a ideia de separação, afastamento (pref.). Aguardente de cereais. 7. Instituto Camões (abrev.). Vassoura de trapos para lavar as embarcações. 8. Número cuja leitura é sempre a mesma, qualquer que seja o sentido em que se lê. Brilho. 9. Fazem subir. Profeta. 10. Azedo. Antiga unidade de medida agrária. 11. Courela. De solução difícil ou impossível.

VERTICAIS 1. Corcunda. Relativo ao liceu. 2. Representação mental. O m. q. calço. 3. Motociclista (fr.). Prefixo que exprime a ideia de à volta de, em redor. 4. Despida. Voltar à vida. 5. Sufixo de agente ou profissão. Peça de vestuário de cerimónia para homem. 6. Vazias. Parlamento russo. 7. Planta epilóbacea, de rebentos e raízes alimentares. Oferece. 8. Relativo a urna. Personalidade muito importante (sigla). 9. Cortar e triturar com os dentes. Milésima parte. 10. Disposição, arranjo, ordem. Combater. 11. Tonta. Dedicção ardente.

LUSOBEAT™

O "TOP 10" das comunidades lusófonas norte-americanas compilado por LUSOBEAT.com

- 01. ERATOXICA**
It's Been Real
- 02. PRISCILLA MARIE**
Tu Aqui Não Petiscas
- 03. LUIS NEVES**
O Destino
- 04. DAVID DEMELO**
As Velhas
- 05. SANDRO G**
Call Me
- 06. ALEX CÂMARA**
Pulsar Dos Tambores
- 07. MAURÍCIO MORAIS**
Tu E Eu Até Ao Fim
- 08. IRMÃOS JUSTINO**
Beijos Esquecidos
- 09. ERATOXICA**
Puro De Amor Verdadeiro
- 10. JORGE FERREIRA**
Onde Estás Felicidade

O Retábulo de Josefa de Óbidos

Annunciado almoço-conferência do Prof. Dr. Luís de Moura Sobral na Associação Portuguesa do Canadá decorreu neste último domingo em agradável ambiente notando-se, todavia, os sintomas fortes de que sofre a chamada comunidade portuguesa: desinteresse pelos aspectos culturais de qualidade. O tema apresentado e as elevadas e mundialmente reconhecidas propriedades do Saber do conferencista convidado, mereciam, à partida, uma sala bastante mais preenchida. Com tanta gente, que apesar de tudo temos, possuidora de boa formação e certo nível intelectual, seria de esperar uma maior correspondência ao convite lançado à população. Mesmo reconhecendo a necessidade de certos ajustamentos a serem feitos no local, para que eventos deste tipo possam ter o brilho que os conferencistas por si sós garantem, tratou-se de mais uma iniciativa altamente meritória da Associação Portuguesa em prol da Cultura portuguesa, com a apresentação duma obra e de uma pintora, que são referências da arte seiscentista com projecção internacional. Uma conferência deste tipo deveria interessar um público mais vasto e porventura os jovens, que portanto se lamentam da pouca qualidade do meio associativo comunitário.

A excelente e eclética questão posta no tema apre-

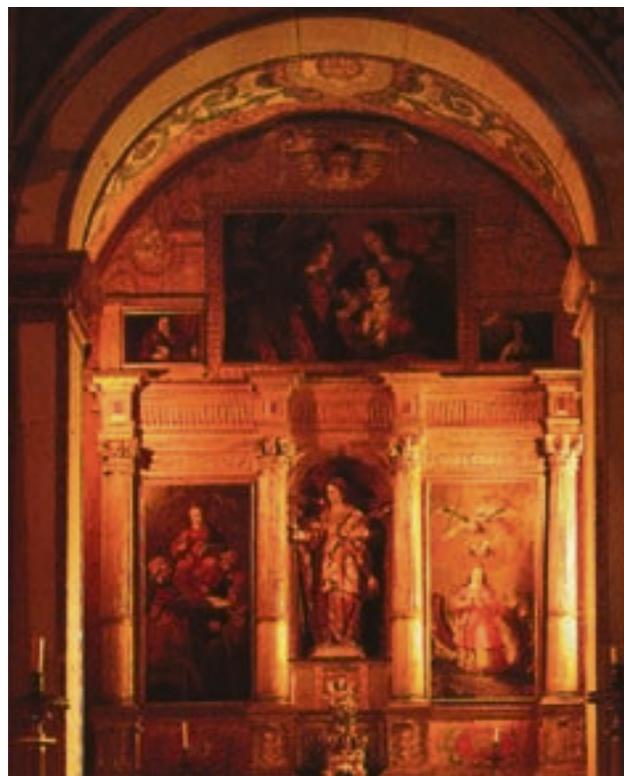


sentado, O Retábulo de Josefa de Óbidos — pintura religiosa ou política? — interpela-nos para uma reflexão em torno da época de vivência da pintora.

Quem foi Josefa de Óbidos? Nascida em Sevilha em Fevereiro de 1630, de pai português, pintor de renome, e de mãe espanhola, Josefa foi para Portugal aos 4 anos de idade tendo a família estabelecido residência em Peniche e mais tarde na terra natal do pai em Óbidos, na Casa da Capeleira. Foi portanto nesse meio ambiente provincial, embalada pelo sopro acariciador da Lagoa e dos murmúrios buliçosos das feiras nas Caldas e da lota de Peniche, que Josefa cresceu e começou a ter os primeiros contactos com a arte que seu pai lhe terá inspirado, por entre as ruas amuralhadas da cidade das Rainhas. Em 1644 encontrava-se em Coimbra no Convento agostinho de Santa Ana onde, em princípio, deveria seguir a vida religiosa. Desconhecem-se as razões que a terão levado a desistir mas sabe-se porém, que foi a pintura — entre outras obras de vulto — do retábulo-mor que o pai executou na Igreja da Graça na cidade universitária, que a terá definitivamente feito encontrar a vocação para a pintura. Pintora "sui-generis" de perfil pictórico de grande ingenuidade espontânea, que se distinguiu na Arte barroca, de que deixou grande variedade de temas religiosos e naturezas mortas, hoje patrimónios de museus, igrejas, conventos, e de colecções particulares, foi durante a sua estadia no convento que realizou as suas primeiras obras, sobretudo gravuras a buril e pinturas sobre cobs. De regresso a Óbidos, Josefa dedica-se exclusivamente à pintura, acompanhando o que de melhor se fazia na arte através das estampas ítalo-flamengas que o seu pai possuía e pela observação das obras ou directamente com os mestres como Zurbarán, Francisco de Herrera (seu padrinho), André Reinoso, Valdez Leal e mais remotamente, com Caravaggio, tendo adquirido um espantoso domínio na arte do estudo da luz e dos contrastes, que aplicou com mestria nas suas numerosas composições. Josefa de Ayala, vulgo, de Óbidos,

é a maior figura da arte portuguesa do século XVII.

A Igreja Matriz de Santa Maria em Óbidos, é sem dúvida o templo mais majestoso da cidade. Construída na época visigótica foi depois, durante a ocupação mourisca, transformada em mesquita, voltando à sua original vocação religiosa cristã, aquando da reconquista portuguesa. Com três naves, tectos em madeira decorados com pinturas do fim da Renascença e muros totalmente cobertos de azulejos, dos quais sobressaem três grandes pinturas de cenas evangélicas, tem à direita do altar-mor, o altar de Santa Catarina, cujo retábulo de autoria de Josefa de Óbidos foi tema da conferência. Ele comporta cinco telas, executadas em 1661, recontando episódios da vida da Santa e ao centro, em nicho próprio, uma escultura da mesma. Em cima, ao centro, a representação do casamento místico de Santa Catarina, ladeada por Maria Madalena e Santa Teresa de Ávila. Conta a lenda que Santa Catarina, que viveu no século XII, foi pretendida pelo imperador romano que dominava Alexandria, tendo ela porém recusado os seus avanços amorosos. Irritado com a atitude da jovem, o imperador condenou-a à destruição pela colocação no pescoço da Roda do Martírio, obrigando-a também, a confrontar-se com os sábios da época que ela, não só venceu, como os terá feito aderir ao catolicismo. Todos foram condenados à morte e Catarina, a quem um anjo terá libertado da roda do martírio, não se salvou porém da decapitação. A leitura desta obra pictórica alusiva à Santa, com grande refinamento de pormenores e composição policromática, é associada ao casamento de Catarina de Bragança com o rei Charles II de Inglaterra, no período pós Restauração de Portugal. Baltazar, o pai de Josefa, era um apoiante de D. João IV e terá mesmo saído de Sevilha devido às suas opiniões contra a ocupação filipina em Portugal.



O casamento, mais tarde, da princesa portuguesa, inscreve-se no movimento de procura de apoios às políticas da Restauração e igualmente, da aceitação pelas cortes internacionais, da nova família reinante em Portugal — a Casa de Bragança. Foi portanto, a inspiração desse casamento forçado — como todos nessa época, no fundo — e a vida um tanto perturbada da princesa, que era católica apostólica romana, em país herético e um rei protestante e mulhengenno, que inspirou Josefa, comparando duas realidades diferentes e semelhantes ao mesmo tempo.

Daí então poder dizer-se, que o Retábulo de Josefa de Óbidos na Igreja Matriz de Santa Maria em Óbidos, tem carácter político e religioso. Extraordinária conferência aqui muito sintetizada, de que os ausentes se lamentarão por muito tempo.

Raul Mesquita

Por que é que os homens mostram pouco afecto?

Por que razão a troca de carinho, a intimidade e a expressão de sentimentos assusta tantos homens? Ficámos a saber que a educação e a biologia estão na base do problema.

Ana (nome fictício) tem 30 anos e vive com o namorado há três. Têm interesses semelhantes, não abdicam da companhia um do outro, ele divide as tarefas de casa, trata-a "com todo o respeito". Até já falaram em ter filhos. Tudo poderia correr de vento em popa se não fosse um pequeno grande senão. "Ele não é propriamente a pessoa mais carinhosa do mundo. Não gosta de me beijar em público e, mesmo quando estamos sozinhos, não se preocupa muito com isso. Só quando estamos na cama ou quando há sexo é que se mostra mais afectuoso", confessa. No início da relação, meia-dúzia de amigos desprevenidos perguntaram, espantados, se eles namoravam realmente, de tão discretos que eram, e as amigas confessavam-lhe que não sabiam como ela conseguia namorar um homem tão frio. "É bastante constrangedor ouvir isto. Houve até quem me aconselhasse a acabar a relação, que, se agora era assim, depois de



casada iria ser um mártirio." Apesar de tudo, reflecte, há muita coisa que os une e nem sequer põe a hipótese de se separar. "Não digo que não tenho pena de que ele não seja mais terno. Mas é surpreendente como uma pessoa se pode moldar ao comportamento do companheiro. Acho que hoje não sou tão carinhosa como antes."

FALAM DE SEXO, ELAS DE SENTIMENTOS

Rosário Gomes é psicoterapeuta e recentemente foi responsável por um interessante estudo sobre a intimidade. Descobriu que homens e mulheres têm uma noção diferente sobre o tema. Quando se fala em intimidade, muita gente remete o assunto para a cama. Mas é muito mais do que isso, diz a psicoterapeuta.

"É mais a proximidade, a 'relação com', independentemente da tarefa que se está a partilhar: pode ser na brincadeira, na troca de informação, na sexualidade.

A importância está na entrega." Para existir, é preciso ter confiança para baixar as defesas, sem medo de que as emoções ou os gestos que partilhamos nos deixem mais vulneráveis. "A mulher valoriza mais a intimidade intelectual e o homem valoriza a intimidade sexual, que para a mulher é importante mas como uma consequência da troca de carinho", diz a psicoterapeuta. "O homem foi educado para uma sexualidade mais física e a mulher para uma sexualidade mais emocional." Por esta razão não são estranhos os casos como o do companheiro de Ana: afectuosos durante o sexo, mas relativamente frios em carinho e partilha de sentimentos no dia-a-dia. "Foi-lhes 'permitido' socialmente desenvolver a intimidade e o afecto na sexualidade", explica Rosário Gomes. "Os homens chegam ao amor através do sexo. As mulheres chegam ao sexo através do amor e dos sentimentos." Quem o diz é John Gray, autor do best-seller "Os Homens São de Marte, As Mulheres de Vénus". A maneira como nos excitamos sexualmente também é diferente da dos homens. Enquanto a imaginação e os sentimentos desempenham o papel principal na sexualidade feminina (excitamo-nos muito mais com o toque e com as palavras que ouvimos), os homens são mais sensíveis aos mecanismos corporais que desencadeiam excitação e aos estímulos visuais. Em contrapartida, sentem-se muito mais pressionados a ter um

bom desempenho sexual. Os nossos cérebros, dizem os especialistas, também funcionam de maneira diferente. Nos homens, o hemisfério direito, que controla todas as emoções, está subordinado ao hemisfério esquerdo, da racionalidade, diz a antropóloga Helen Fisher, autora do livro "O Primeiro Sexo". Nas mulheres, o funcionamento dos dois hemisférios é mais equilibrado e integrado.

O MEDO DA INTIMIDADE

Rosário Gomes diz que não podemos traçar um retrato-robô do homem com medo de mostrar afecto, mas que existem características comuns: "À partida, será mais inseguro e reservado, e por isso também mais ansioso." Mas, como nasce esta espécie de fobia de intimidade? Será só falta de interesse na relação? "O que faz toda a diferença são as regras da conduta aprendidas na adolescência. Os rapazes são ensinados que não é muito bonito expressar afectos ou chorar, e isto faz com que não desenvolvam tanto o treino da intimidade. À rapariga é permitido falar com a sua amiga sobre o que sente, sobre os seus medos, alegrias. Ao rapaz isso não é permitido entre pares, por causa da aprovação da

sua identidade enquanto macho. O toque entre rapazes também não é bem aceite", alerta. Quem não segue as regras de aceitação no clube dos "machinhos" arrisca-se a ser marginalizado. "Por isso é que aquele amigo ou amiga que se escolhe, na adolescência, para falar à vontade é tão fundamental no crescimento. Com ele podem ultrapassar as normas e não estão sujeitos a humilhação", explica Rosário Gomes. A relação com os pais também é importante nesta aprendizagem. "Há uns anos, achava-se que era essencial uma separação entre o jovem e os pais, para que este

construísse a sua identidade. Hoje sabe-se que não é necessário se houver uma boa relação de intimidade com os pais." Quando não aprendemos a partilhar os nossos sentimentos e a confiar nos outros, começamos a recear a intimidade. "Ganha-se medo de perder independência, de se ser controlado pelo outro através da expressão dos afectos e da entrega física. Estas pessoas pensam que, ao falarem do que sentem, estão a mostrar-se vulneráveis e temem que o outro utilize isso da pior maneira possível. Se ele não expressa afectos, não aprende consigo próprio e com o outro", observa a psicoterapeuta.

DÊ-LHE TREINO AFECTIVO

Há esperança de aprender as linhas com que se cose a intimidade? O caminho a percorrer é longo e a mulher tem um papel importante. Preste-lhe mais atenção e mostre respeito pela personalidade dele. "Quando percebemos que a outra pessoa está a tomar atenção ao que dizemos e a respeitar a nossa forma de pensar e valores, sentimo-nos acarinhados. Não é preciso muito mais que isto. A escuta activa faz vir o afecto ao de cima", diz Rosário Gomes. Não pergunte constantemente: "O que é que tens, fala comigo!" Ele só irá sentir-se mais pressionado. Aceite que há momentos certos para falar. Em vez de o criticar gratuitamente, convide-o a expressar-se: "O que sentes com essa situação, qual é a tua dificuldade em falar?" Conte-lhe algo muito íntimo para si: um trauma do passado, memórias de infância, a razão das suas tristezas. Assim, encoraja-o a fazer o mesmo. Não ponha as questões incómodas debaixo do tapete. "O conflito é necessário e importante para evolução da relação", aponta Rosário Gomes. "Mas deve ser acompanhado de capacidade de resolução." Faça-lhe ver que não gostou de um comportamento e o que isso a fez sentir. Dê-lhe oportunidade de se explicar. Proponham soluções que evitem que o mesmo se repita. Procure ajuda profissional. Ele pode sentir-se mais à vontade a sós com o terapeuta, e só depois se passa à ajuda ao casal. "Temos de identificar se o problema está na individualidade ou na sintonia da relação e da partilha", explica Rosário Gomes.

Cristina Correia

RECEITA DA SEMANA

Coelho em crosta de Ervas



INGREDIENTES:

4 coxas de coelho; 1 raminho de salsa; 1 raminho de coentros; Orégãos; Manjeriçã; Cebolinho; 100gr de pão ralado 3dl de azeite; Sal e pimenta q.b.

Dificuldade:
Preço:
Tempo: 10 minutos
Origem: Portugal
Pessoas: 1

PREPARAÇÃO:

Lave o coelho e tempere com sal e pimenta. Pique muito bem todas as ervas e misture com o pão ralado e 1 dl de azeite. Passe o coelho por este preparado e frite no restante azeite, em lume brando. Sirva com acompanhamento a gosto. Eu sugiro puré regado com o azeite de fritar o coelho. **Bom apetite!**

SUDOKU

9	5			6		3
8		6	5			1
		4	9			
2	3			8		5
		3	9	4		
6	4			9		7
		8	2			
3		1	6			4
4	7			1		8

JEAN-YVES MESQUITA T.P.

AGENTE TÉCNICO DE ARQUITECTURA



SERVIÇOS DE ARQUITECTURA
RESIDENCIAL = RENOVAÇÕES = COMERCIAL = MULTIPLEX



t 514 972-9985
@ JEAN-YVESMESQUITA@VIDEOTRON.CA

SOLUÇÕES

SOLUÇÃO CRUZADAS:

4 2 7 9 5 3 1 6 8
3 8 9 1 7 6 5 2 4
Umãno, VIP, 9. Roer, Milano. 10. Taxia, Lu-
5 6 1 8 4 3 3 7 9
Casaca, 6. Ocas, Duna. 7. Onagra, Da. 8.
6 1 4 5 2 8 9 3 7
ce. 3. Motard, Peri. 4. Nua, Reviver. 5. Or-
VERTICAIS: 1. Giba, Liceal. 2. Ideia, Cal-
Adval. 11. Leira, Aporo.
2 7 5 8 3 9 4 2 1 6
8. Capicua, Luz. 9. Elevam, Vate. 10. Acre.
1 3 6 4 8 9 7 5 2
5. Arasar, AD. 6. Des, Gim. 7. IC, Vadoril.
8 7 2 6 3 5 4 9 1
ro. Roaz. 3. Beta, Conexo. 4. Ala, Canária.
HORIZONTAIS: 1. Gimno, Curta. 2. Idou-

República Portuguesa

16º Presidente de Portugal 1976-1986

ANTÓNIO DOS SANTOS RAMALHO EANES

Presidente da República Portuguesa entre Junho de 1976 e Março de 1986. Concluiu, em 1956, o curso da Escola do Exército, sendo promovido a alferes no ano seguinte. Militar de carreira, prestou serviço no Estado Português da



mentos tão agitados na história política portuguesa, garantiu-lhe a vitória, com 61,6% dos votos, tendo sido reeleito em 1980 com 54,4% dos votos. Em 1985, impulsionou a criação de um novo partido, o PRD (Partido Renovador Democrático), chefiado a princípio por Hermínio Martinho, mas do qual ele próprio veio a assumir a liderança, entre 1986 e 1987. O PRD alcançou 17,9% dos votos nas eleições legislativas de 1985, a primeira vez que participou nas eleições para a Assembleia, tornando-se o terceiro partido a seguir ao PSD e ao PS. Em 1987, a aprovação de uma moção de censura, apresentada pelo PRD na Assembleia, provocou a queda do governo minoritário do PSD. O presidente Mário Soares convocou eleições em que o PRD não passou dos 4,9%. Mais tarde, nas eleições de 1991, já dirigido por Pedro Canavarro, o PRD perdeu a representação parlamentar. Ramalho Eanes é general de quatro estrelas desde 1978 e passou à reserva em Maio de 1986. Recebeu vários louvores e condecorações militares,



Índia (1958-1960) e em Macau (1962). Esteve também em Moçambique (1964 e 1966-1968), na Guiné (1969-1971) e em Angola (até Abril de 1974). Nomeado para a Comissão Ad-hoc para os Meios de Comunicação Social, foi director de programas e presidente do Conselho de Administração da RTP entre 1974 e 1975. No período conturbado que se seguiu à revolução de 25 de Abril de 1974, Ramalho Eanes comandou as operações militares de 25 de Novembro de 1975, para impedir o avanço do totalitarismo revolucionário, o que foi conseguido e lhe trouxe grande prestígio. Nomeado Chefe do Estado-Maior do Exército nesse mesmo mês, manteve-se no cargo até 1976, para logo de seguida ocupar o de chefe do Estado-Maior General das Forças Armadas até 1981.

Devido ao seu desempenho, Ramalho Eanes facilmente reuniu em torno da sua candidatura a Presidente da República, em 1976, o apoio de três dos quatro partidos principais de então: o Partido Socialista (PS), o Partido Social Democrata (PSD) e o Centro Democrático Social (CDS). A garantia de estabilidade e segurança que representava, depois de mo-



entre os quais a Cruz de Guerra e a Medalha de Prata de Serviços Distintos com Palma. Detém ainda a Ordem da Torre e Espada. É membro vitalício do Conselho de Estado. Em 2000, Ramalho Eanes recusou, por razões ético-políticas, a promoção a marechal. Esta diligência do ex-CEMGFA foi feita com o conhecimento e o acordo do Presidente da República.

© 2001 Porto Editora, Lda.

Corpo de Ronaldo é o mais desejado no Mundial

Aos 25 anos, Cristiano Ronaldo tem somado títulos como o jogador mais sexy do Mundo. Agora, o internacional português volta a ser elogia-

No entanto, como a presença do jogador inglês na competição está em dúvida, Ronaldo é o galã que se segue. A imagem dos abdominais torneados do jovem português percorre o Mundo desde o Euro'2004 e muito se tem elogiado a sua forma atlética.

No ranking da revista italiana 'Cuore' também outras estrelas do futebol internacional marcam a diferença, como Fredrik Ljungberg, da Suécia, e o italiano Genaro Gattuso.

A selecção inglesa é a que inclui o maior número de jogadores com os corpos mais torneados a participar no Mundial: Frank Lampard, Jermaine Jenas, John Terry e Wayne Rooney figuram na lista. ~Ainda assim, os jogadores utilizam métodos para manter uma forma atlética invejável que podem ser duvidosos. Já Cristiano Ronaldo fez saber que, todos os dias, se dedica a um treino físico intenso. Um vício que, pelos vistos, vale o esforço.



do pela sua excelente forma física pela revista italiana 'Cuore', que o inclui numa lista dos corpos mais sensuais a participar no Mundial de futebol, em Junho, na África do Sul.

A liderar o top está David Beckham.

O jogador português gravou mais uma campanha publicitária para o BES. Com o slogan 'Cristiano Ronaldo tem um feeling sobre o Mundial', a entidade bancária dá assim o pontapé de saída para mais um anúncio de sucesso.

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADÁ
ORGANIZA
Sábado, 24 de Abril de 2010
Pelas 19:00 horas
Jantar ESPECTÁCULO
 Para angariação de fundos a favor da APC
 Na Igreja St-Enfant de Jésus
 5037, St-Dominique, Montréal

Para mais informações
 450.668.5160 Graçinda da Rocha
 450.449.8748 Laura Fernandes

Bilhetes à venda para Sócios na A.P.C.
 514.844.2269

Bilhetes à venda para não Sócios
 514.844.2169 Padaria Notre Maison
 514.843.3863 Discoteca Portuguesa

Sócios: 28 APCs
 Não sócios: 30 APCs
 Crianças dos 6 aos 12 anos: 15 APCs

EMENTA
 Entrada
 Sopa
 Terra e Mar
 Sobremesa & Café

Com: **BAILÃO DO**
Marcelo Neves
 E a participação de:
Grupo Folclórico Cana Verde & Marchas da APC

José Sousa
 Música do Bailão

DISCOTECA PORTUGUESA
 Jantares e Sobremesas Portuguesas
 Tel: 514-843-3863
 4134 Blvd. St-Lawrence, Montréal

PÂTISSERIE
 Pâtisseries
 Tel: 514-844-2099
 4091 Blvd. St-Lawrence, Montréal

BREVES

JESUS SEGURO ATÉ 2012
Treinador continuará ao leme das águias O técnico benfiquista assinou um vínculo contratual com as águias válido até 2011, mas a SAD benfiquista ficou com direito de opção por mais um ano. Esta premissa no contrato poderia ser exercida até Maio de 2011, mas os dirigentes encarnados resolveram accioná-la imediatamente, segurando assim o técnico nos próximos dois anos. record.pt

REFORÇOS COM AVAL DE JESUS, TREINADOR PEDIU FÁBIO FARIA E JARA
Para além dos reforços já conhecidos, Jesus trabalha com Vieira e Rui Costa nos ajustes a realizar no plantel, nomeadamente os sectores considerados como mais carenciados pelo técnico, como é o caso da baliza, onde as águias procuram um valor indiscutível no mercado. O argentino Romero (AZ Alkmaar) e o espanhol De Gea (Atlético Madrid) são os preferidos do treinador benfiquista. record.pt

HULK A REBENTAR
O individualismo do seu futebol parece ter diminuído, ainda que o colectivo tenha muito a ganhar com a qualidade das acções de um para um do avançado. A diferença tem estado em saber dosear essa opção, abrindo outras vias e percebendo que, por vezes, o passe é a melhor solução. O resultado dessa percepção está na tremenda diminuição do número de bolas perdidas. record.pt

SCOLARI É OPÇÃO PARA SUCEDER A PELLEGRINI, MOURINHO É OUTRO NOME VEICULADO
O brasileiro Scolari, antigo seleccionador de Portugal, encontra-se a orientar uma equipa no Uzbequistão (Bunyodkor), mas o chamamento merengue poderá ser mais forte. A notícia é adiantada pelo diário "Marca", que coloca "Felipão" entre nomes como o português José Mourinho, mas também Rafa Benítez, Carlo Ancelotti e Fabio Capello, no sentido de suceder a Manuel Pellegrini. record.pt

JOSÉ MOURINHO CAI PARA O 2.º LUGAR
A Roma aproveitou da melhor maneira o deslize do Inter (empate com a Fiorentina, no sábado) e ascendeu ao primeiro posto da Serie A, depois de vencer a Atalanta por 2-1, em encontro a contar para a 33.ª jornada. Com esta vitória, a formação de Claudio Ranieri ultrapassou os nerazzurri no comando da classificação, contando agora 68 pontos, mais um que a equipa de José Mourinho. record.xl.pt

COLABORE COM O NOSSO JORNAL

Benfica bate Sporting e recupera vantagem de seis pontos

O Benfica recebeu e bateu ontem o Sporting por 2-0 e recuperou a vantagem de seis pontos na liderança da Liga de futebol, em encontro que encerrou a 26.ª jornada da prova.

Depois de uma primeira parte muito discutida e em que o Sporting conseguiu incomodar o último reduto "encarnado", o Benfica empurrou completamente a equipa "leonina" para a sua defensiva na etapa complementar e Óscar Cardozo, aos 68, e Pablo Aimar, aos 78, fizeram os merecidos tentos da vitória benfiquista.

Após este triunfo, o Benfica atingiu os 67 pontos e retomou os seis pontos de vantagem sobre o Sporting de Braga, faltando agora apenas quatro rondas para o termo do campeonato, enquanto o Sporting ocupa um tranquilo quarto posto. No sábado, o Sporting de Braga tinha reduzido para três pontos a des-

vantagem e mantido o sonho do título com uma vitória por 2-1 sobre a União de Leiria, enquanto o FC Porto, terceiro, venceu no campo do Rio Ave, por 1-0, e manteve-se na luta por um lugar na Liga dos Campeões na próxima temporada. **LUSA**



Braga ainda acredita...

Independentemente do que conseguir nestas últimas quatro jornadas, este Braga já fez história ao conseguir a melhor pontuação de sempre num campeonato - 61 pontos, que superam os 58 de Jesualdo Ferreira em 2004/05. E também já ninguém lhe tira o terceiro lugar, igualmente inédito. O título ainda é possível. A vitória em Leiria, naquela que foi a segunda reviravolta consecutiva, pressiona o Benfica. E por falar em pres-

são, o FC Porto respondeu da melhor maneira ao triunfo do Braga, com um gol de Fariás, avançado que já não jogava há três meses. Os dragões não desistem da luta pelo acesso à Liga dos Campeões, agora que já contam com um Hulk que ainda acredita na chamada para o Mundial'2010. Terrível está a luta pela permanência. O Belenenses continua ligado à máquina, mas já o Leixões está mais perto da linha de água.

Ritmo quente nestas últimas 4 jornadas

O campeonato corre para o fim a um ritmo infernal. As subidas ao escalão maior continuam a ser um quebra-cabeças e, na luta para fugir à descida, o panorama é igualmente complexo. Nesta fase em que faltam quatro jornadas para o epílogo, a Liga Vitalis encerra níveis de energia capazes de rivalizar com um concerto dos AC/DC ou um combate do UFC (Ultimate Fighting Championship). Se tivesse banda sonora, esta jornada do campeonato ter-se-ia

jogado ao som de "riffs" de guitarra a ilustrar golos de Reguila, o líder dos artilheiros, e defesas de Nené, que, na Feira, realizou voos impossíveis e defesas de deixar olhos arregalados. Neste rebuliço, o Portimonense aproveitou o empate da véspera entre os candidatos Beira-Mar e Santa Clara para igualar pontualmente o líder, enquanto a Oliveirense também encurtou distâncias para a frente. No fundo da tabela, o Chaves ficou mais próximo do Covilhã, e os próximos capítulos prometem mais confusão.

EMPRESÁRIO DIZ QUE POUCOS TÊM DINHEIRO PARA O PARAGUAIO Cardozo mais próximo de Inglaterra

Os 32 golos até agora apontados por Cardozo em competições oficiais na presente temporada são um cartão-de-visita de peso, e vão-se multiplicando os emblemas que apertam o cerco ao Tacuara. O último dá pelo nome de Fenerbahçe e até estará dis-

posto a incluir o avançado internacional espanhol Guiza nas negociações. Em declarações, o empresário do paraguaio, Pedro Aldave, vê o goleador mais perto de outras paragens e adianta que Luís Filipe Vieira não irá facilitar a saída. ojogo.pt

TAÇA DE PORTUGAL:

Naval-D. Chaves, 1-2, a.p.

Festa azul e vermelha na Figueira. Cheios de fé, as gentes do Marão vieram até à Figueira com a ilusão dessa final inédita no Jamor e foram recompensados. Depois de 120 minutos de sofrimento e de uma reviravolta no prolongamento, a equipa com menores índices de favoritismo, cheia de problemas a nível financeiro e a lutar para não descer à II Divisão B, acabou por vencer.

1ª LIGA - LIGA SAGRES			
1-Benfica	67	9-Marítimo	31
2-Sp. Braga	61	10-Naval	30
3-FC Porto	56	11-Rio Ave	28
4-Sporting	41	12-Académica	26
5-V. Guimarães	37	13-V. Setúbal	25
6-U. Leiria	34	14-Olhansense	25
7-P. Ferreira	33	15-Leixões	21
8-Nacional	33	16-Belenenses	16

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Sexta-feira (09 Abr) Naval-Nacional 0-0	Sexta-feira (16 Abr) Olhansense-Marítimo 15:15
Sábado (10 Abr) U. Leiria-Sp. Braga 1-2 Rio Ave-FC Porto 0-1	Sábado (17 Abr) P. Ferreira-Naval 14:15 Sp. Braga-Leixões 16:15
Domingo (11 Abr) Leixões-P. Ferreira 2-0 Marítimo-Belenenses 3-3 V. Guimarães-Olhansense 1-1	Domingo (18 Abr) Belenenses-Rio Ave 11:00 Nacional-U. Leiria 11:00 Académica-Benfica 13:00 FC Porto-V. Guimarães 15:15
Segunda-feira (12 Abr) V. Setúbal-Académica 1-1	Segunda-feira (19 Abr) Sporting-V. Setúbal 15:15
Terça-feira (13 Abr) Benfica-Sporting 2-0	

CENTRO DO ACORDEÃO
CENTRE DE L'ACCORDÉON
Reparações de todos os géneros
Estimação gratuita
Vendas de acordeões usados
Cursos privados
Tel.: 514.725.9224
Contactar Sr. Adélio depois das 15h00

UEFA EUROPA LEAGUE	
Quartos-de-Final Fulham 3-1 Wolfsburg Hamburg 5-2 Standard Liège Valencia 2-2 Atlético Madrid Benfica Portugal 3-5 Liverpool	Meias-Finais 1ª mão 2ª mão Hamburg - Fulham 22/04 29/04 A. Madrid - Liverpool 22/04 29/04

LIGA DOS CAMPEÕES	TAÇA DE PORTUGAL
1ª mão 2ª mão Inter - Barcelona 20/04 27/04 B. Munich - Lyon 20/04 27/04	1ª mão 2ª mão Chaves - Naval 1-0 1-1(p) Rio Ave - FC Porto 1-3 14/04

LIGA DE HONRA - LIGA VITALIS											
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Beira-Mar	47	26	14	5	7	9-Freamunde	32	26	8	8	10
2-Portimonense	47	26	14	5	7	10-Penafiel	32	26	7	11	8
3-Oliveirense	45	26	13	6	7	11-Fátima	32	26	7	11	8
4-Santa Clara	44	26	11	11	4	12-Estoril Praia	31	26	6	13	7
5-Feirense	42	26	11	9	6	13-Vazrim	27	26	5	12	9
6-Desp. Aves	37	26	9	10	7	14-Sp. Covilhã	26	26	6	8	12
7-Trofense	36	26	10	6	10	15-Chaves	25	26	5	10	11
8-Gil Vicente	33	26	8	9	9	16-Carregado	18	26	4	6	16

II DIVISÃO PORTUGUESA								
ZONA NORTE			ZONA CENTRO			ZONA SUL		
1-Moreirense	63	1-Pampilhosa	49	1-U. Madeira	68			
2-Tirsense	47	2-Arouca	48	2-Atlético	47			
3-Gondomar	46	3-Mafra	44	3-Louletano	47			
4-Vizela	43	4-Tourizense	43	4-Oriental	43			
5-Sp. Espinho	37	5-Esmoriz	42	5-At. Reguengos	43			
6-Paredes	33	6-Tondela	42	6-Pontassolense	41			
7-AD Lousada	32	7-Sertanense	36	7-Lagoa	41			
8-Ribeirão	31	8-Operário	36	8-Est. Amadora	41			
9-Merelinense	31	9-Praiense	36	9-Pinhalnovense	40			
10-Boavista	30	10-UD Serra	35	10-Camacha	37			
11-Padroense	30	11-Elétrico	34	11-Marítimo B	34			
12-Vianense	29	12-Ac. Viseu	33	12-Real	32			
13-Aliados Lordelo	28	13-Marinhense	31	13-Alljustrelense	29			
14-Lusitânia Lourosa	27	14-Oliv. Bairro	30	14-Igreja Nova	23			
15-Vieira	15	15-Monsanto	28	15-Odivelas	22			
		16-Vitória do Pico	25	16-Santana	3			

III DIVISÃO PORTUGUESA								
SÉRIE A			SÉRIE B			SÉRIE C		
Subida			Subida			Subida		
1-Mirandela	29	1-AD Oliveirense	25	1-Coimbrões	26			
2-Macedo de Cavaleiros	27	2-Joane	24	2-Penalva	24			
3-Bragança	24	3-Vila Meã	22	3-FC Cesarense	23			
4-Maria da Fonte	21	4-Famalicao	22	4-Candal	21			
5-Valenciano	19	5-Fafe	22	5-Avanca	19			
6-Limianos	18	6-Amarante	18	6-Fiães	17			
Manutenção			Manutenção			Manutenção		
1-Santa Maria FC	21	1-Torre Moncorvo	21	1-S. João Ver	22			
2-Montalegre	17	2-Leca	20	2-Cinfaes	20			
3-Amares	16	3-Redondosa	19	3-Sp. Mada	19			
5-Fão	16	4-Serzedelo	18	4-Oliv. Douro	18			
3-Marinhas	15	5-Infesta	14	5-Milheiroense	14			
6-Morais FC	11	6-Pedrouços	7	6-Sanjoanense	8			

DIVISÃO SÉRIE ACORES		SÉRIE G - MADEIRA	
Campeonato (Descida)		Campeonato (Descida)	
1-Angrense	37	1-Canical	45
1-Lusitânia	36	2-CF Andorinha	40
3-U. Micaelense	34	3-Ribeira Brava	40
4-Rabo Peixe	24	4-Portosantense	36
5-Barreiro	20	5-Câm. Lobos	36
6-Flamengos	10	6-Est. Calheta	33
Campeonato (Apur. Campeão)		Campeonato (Apur. Campeão)	
1-Madalena	49	8-Cruzado Canicense	27
2-Boavista S. Mateus	39	9-Machico	23
3-Capelense	38	10-1º Maio Funchal	21
4-Santiago	37	11-AD Porto da Cruz	11
		12-Porto Moniz	9



CHRYSLER



Ford



KIA



SEM PRESENTES! SEM ENFEITES! SOMENTE AUTOMÓVEIS

a preços de entrepostoTM



montrealautoprix.com

Un véhicule au debut de sa vie! À la moitié du prix.

ACHETER USAGÉ,
C'EST RECYCLER.

4900, Boulevard Métropolitain Est
Saint-Léonard, Montréal

5800, Côte-de-Liesse
Ville Mont-Royal, Montréal

1 866 638 2133